

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.408  
Depósito Legal SG. 7-1958

Miércoles 15 de abril de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Para mejorar los mercados internacionales de lana

Se celebrará una reunión en Londres, en octubre próximo

Han sido invitados representantes de diez países, ESPAÑA entre ellos

Londres, 15.—Productores de lana, representantes de España, Grecia, Irlanda, Italia, Noruega, Portugal, Suiza, Turquía, Alemania occidental e Inglaterra, han sido invitados para asistir a una reunión que tendrá lugar en octubre próximo en esta capital a fin de discutir la forma de mejorar los mercados internacionales laneros, según anuncia hoy el Secretariado Internacional de la Lana.

La producción de lana de los países invitados suma unos doscientos cincuenta millones de kilos, lo que representa aproximadamente un noveno de la mundial, sin incluir la producida por los países del bloque comunista.—Efe.

## Riesgo de grave empeoramiento de la situación en Chipre

Se suicida un millonario norteamericano

Porque tenía cáncer y los médicos le daban sólo cuatro semanas de vida

Carolina del Sur, (California), 15. Se ha matado disparándose un tiro en la cabeza el millonario norteamericano Alfred Coker, de 66 años de edad, quien, al parecer, estaba desesperado por haber contraído el cáncer y haberle pronosticado los médicos solamente cuatro semanas de vida, según informa la policía de New Port Beach estado de California, donde el millonario residía.

En el momento de quitarse la vida su esposa, Betty, y sus tres hijos no se encontraban en casa.—Efe.

Los dirigentes greco-chipriotas anuncian que tomarán medidas por su cuenta para restaurar la ley y el orden

Mientras, grupos de turco-chipriotas han abierto fuego contra tropas de las Naciones Unidas, y surgen nuevos combates en distintas zonas de la isla

Nicosia, 15.—Los dirigentes greco-chipriotas van a tomar por su cuenta medidas para restaurar «la ley y el orden», según se ha anunciado en una declaración oficial. Según los observadores, con esta declaración, así como con las medidas que hace referencia, se corre el riesgo de empeorar gravemente la situación en la isla.—Efe.

TIROTEO CONTRA LAS TROPAS DE LA O. N. U.

Nicosia, 15.—Grupos de turco-chipriotas, han abierto fuego con fusiles ametralladores, contra el cuartel general de las tropas canadienses de las Naciones Unidas en Nicosia, según ha revelado un portavoz de la O. N. U. El incidente se produjo en el momento en que se registraba un «tiroteó general» en la capital y sus alrededores.

En el distrito de Trachomas, en el que el fuego fue especialmente nutrido y en el que fue atacado el cuartel general canadiense, se ha anunciado que los turco-chipriotas avanzaron hacia la «línea verde», zona neutralizada que separa a los turcos y griegos que residen en la capital de la isla.

En la misma región se dispararon también algunos tiros contra una posición ocupada por soldados británicos que respondieron al fuego para defenderse.

\*\*\*

Nicosia, 15.—Fuego de armas automáticas se ha sentido en diversos puntos de Nicosia hoy por segundo día consecutivo, continuando así el peor brote de violencia en la capital desde el comienzo de las luchas entre comunidades turca y griega desde diciembre último.

Después de tiroteos tan sólo espa-

rádicos durante la noche, el fuego de armas automáticas se reanuda a las 8,30 hora local, concentrándose espe-

ULTIMA HORA LOCAL

### Una quiniela de 14 aciertos, en CUELLAR

Su propietario cobrará 496.225 pesetas

De los 21 acertantes de los catorce resultados de las apuestas deportivas correspondientes a la jornada de Liga del pasado domingo día 12, uno de ellos es don Juan Maroto San José, de profesión resinero, residente en Cuéllar y que además tiene montado un quiosco de bebidas en las inmediaciones del Santuario de Nuestra Señora del Henar.

El afortunado señor Maroto San José tiene acertados los 14 pronósticos en un boleto de dos columnas, número 135.833, y cobrará por ello 496.225,80 pesetas.

Parece ser que, además, en la misma localidad de Cuéllar hay otros acertantes con 13 y 12 resultados.

cialmente en torno a la sede de la alta comisión británica en el sector noroeste de la capital y en la zona donde se encuentra la pista para carreras de caballos donde los turco-chipriotas levantan nuevas defensas.

También se abrió fuego al amanecer, se ha informado, en la zona de Dhikomo en las montañas de Kyrenia, en el noroeste de Chipre, donde los turco-chipriotas se mantienen en posiciones recientemente conquistadas por ellos desde las que se dominan poblaciones greco-chipriotas.—Efe.

### Comenzó la reunión del episcopado español en Madrid

Madrid, 15.—En la casa de ejercicios espirituales de «Nuestra Señora del Pinar», que en Chamartín posee la Compañía de Jesús, ha comenzado a las once de esta mañana la sesión plenaria del episcopado español, para tomar decisiones sobre los puntos en que la constitución exige la intervención de la autoridad eclesial. El acuerdo de acuerdo con el Motu proprio «Sacram liturgiam» publicado por Su Santidad Pablo VI en febrero último.—Efe.

## Audiencias civil y militar de S. E. el Jefe del Estado

Entre otras, recibió a la Comisión organizadora de la Semana Santa madrileña, acompañada por el marqués de Lozoya

Madrid, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar en el palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Don Francisco Vives Camino, teniente general, jefe de la región aérea Península.

Don Francisco Nieto Arnáiz, general de división a las órdenes del señor ministro.

Don Eduardo Prado Castro, general de división, director general de Enseñanza del Ministerio del Aire.

Don Antonio Blanco García, comandante, jefe del Servicio de Normalización Militar del Ministerio de Marina.

Don Manuel Escribano Aguirre, general de brigada del Estado Mayor a las órdenes del señor ministro.

Don Antonio Mendoza Cruz, general de brigada de Infantería, subdirector de tropas y servicios de Baleares.

Don Enrique Eymar Fernández, general de brigada honorífico de Infantería, caballero mutilado permanente.

Don Federico Sánchez Plaza, general subinspector de la Armada, jefe del Servicio de Medicina Preventiva de la Armada.

Don Vicente Gómez Saicedo, coronel de Infantería del S. E. M., director del Servicio Histórico Militar.

Don Victoriano Coarasa Pano, coronel de Artillería, jefe del regimiento de Artillería núm. 20.

Don Adelaido Corrochano Muñoz, coronel de la Guardia Civil, jefe del sexto tercio de la Guardia Civil.

Don Jesús Plaza Mira, coronel de Infantería, jefe del tercio Duque de Alba, II de la Legión.

### Audiencia civil

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Comité Técnico Nacional de los XVI Juegos Escolares, presidido por don Eugenio Casimiro López, delegado nacional de Juventudes y acompañado por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Comisión oficial organizadora de la Semana Santa de Madrid, presidida por don Fernando Rodríguez de Rivera y acompañada por el marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España.

Comité ejecutivo del Consejo General de Colegios de Odontólogos y Estomatólogos, presidido por D. Gerardo Zabala Rubio y acompañado por don Jesús García Orcoyen, director general de Sanidad.

Don Vicente Montes Alfonso, subsecretario de Obras Públicas.

Don Vicente Rodríguez Casado, director general técnico del Instituto Social de la Marina.

Don José Poveda Murcia, director general de Coordinación Agrícola.

Don Juan Bautista Ginebra Torra, director general de Expansión Comercial.

Don Federico Castejón y Martínez de Arizala, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado.

Don Enrique García Montero, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado.

D. Ignacio Herrero Garralda, presidente de la Unión Española de Explosivos, S. A.

Don Leopoldo Calvo Sotelo, director general de la Unión Española de Explosivos, S. A.

Don José Antonio García Noblejas, notario.

Don Juan Lillo Orzaez, perito industrial.—Cifra.

la Semana Santa de Madrid, presidida por don Fernando Rodríguez de Rivera y acompañada por el marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España.

Comité ejecutivo del Consejo General de Colegios de Odontólogos y Estomatólogos, presidido por D. Gerardo Zabala Rubio y acompañado por don Jesús García Orcoyen, director general de Sanidad.

Don Vicente Montes Alfonso, subsecretario de Obras Públicas.

Don Vicente Rodríguez Casado, director general técnico del Instituto Social de la Marina.

Don José Poveda Murcia, director general de Coordinación Agrícola.

Don Juan Bautista Ginebra Torra, director general de Expansión Comercial.

Don Federico Castejón y Martínez de Arizala, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado.

Don Enrique García Montero, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado.

D. Ignacio Herrero Garralda, presidente de la Unión Española de Explosivos, S. A.

Don Leopoldo Calvo Sotelo, director general de la Unión Española de Explosivos, S. A.

Don José Antonio García Noblejas, notario.

Don Juan Lillo Orzaez, perito industrial.—Cifra.

### 46 bailarines y seis gaiteros españoles, en Nueva York

Para actuar en la Feria Mundial

Nueva York, 15.—Cuarenta y seis bailarines y seis gaiteros han llegado a esta ciudad procedentes de España, para actuar en una serie de representaciones que se van a celebrar en el pabellón de España en la Feria Mundial de Nueva York, que se inaugurará el veintidós del mes en curso.

## El alcalde de Milán ha recibido en el Ayuntamiento a Alvarez del Vayo

Ello ha sorprendido en los medios políticos de la ciudad por cuanto repite las recientes visitas oficiales de Sánchez Albornoz en Roma

Roma, 15.—(Del corresponsal de Efe).—El comunista Alvarez del Vayo, ministro de Estado del último Gobierno rojo español y que en la actualidad se titula «presidente del «frente español de liberación nacional» ha sido recibido esta mañana en el palacio Marini, sede oficial del Ayuntamiento milanés, por el alcalde de dicha ciudad, Bucalossi, con quien sostuvo un cordial coloquio, según informa un comunicado al respecto.

### SORPRESA EN LOS MEDIOS POLITICOS

La noticia no ha podido por menos de sorprender a los medios políticos de la capital, por cuanto con esta visita repite la increíble historia de las recientes visitas de Sánchez Albornoz al vicepresidente del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores de Italia, esta vez con otro personajillo fantasmagórico en el exilio y que, como el anterior, no se conforma con presentarse en Italia para pretender enturbiar las relaciones hispano-italianas, sino que lo hace con la falsa aureola de una presidencia que sólo puede existir en la mente de quienes, llevados de su odio, cierran premeditadamente los ojos ante la realidad de una España respaldada por 25 años de paz y de un resurgir económico que para sí quisieran muchas otras naciones.

Pero, por encima de los propósitos de personajes como Sánchez Albornoz o Alvarez del Vayo, ante esa posición que incomprensiblemente están

adoptando hombres de destacado papel en la vida política de Italia, entre los cuales se encuentra ese alcalde de Milán, capaz de permitir un coloquio de tal naturaleza en la sede de un edificio que simboliza la ciudad misma, esa ciudad donde la verdadera España está representada por

su consulado general y el cual, así mismo, ondea la bandera española en estos momentos en el pabellón de España en la Feria Internacional de Muestras que oficialmente inauguró el pasado domingo el representante de la República italiana, Antonio Segni.—Efe.

## CRITICA SITUACION EN LOS HOSPITALES BELGAS

Están abarrotados de enfermos y casi desorganizados

Bruselas, 15.—La situación llegó a un punto crítico durante la pasada noche en los hospitales belgas, abarrotados y casi desorganizados.

El Servicio de Pediatría del hospital «Saint Pierre» (el mayor de la capital belga) se encuentra actualmente repleto, con trescientos cincuenta enfermos, esto es, el doble de su capacidad normal, ha declarado en un comunicado enviado a la prensa, el jefe de servicio, el cual puso de manifiesto que el problema de la hospitalización de los contagiosos se había hecho en extremo alarmante para la capital.

En Amberes, donde se encontraban saturados los establecimientos hospitalarios de la Comisión de Asistencia Pública, las autoridades del hospital militar pusieron una gran cantidad de camas a disposición de los enfermos civiles.

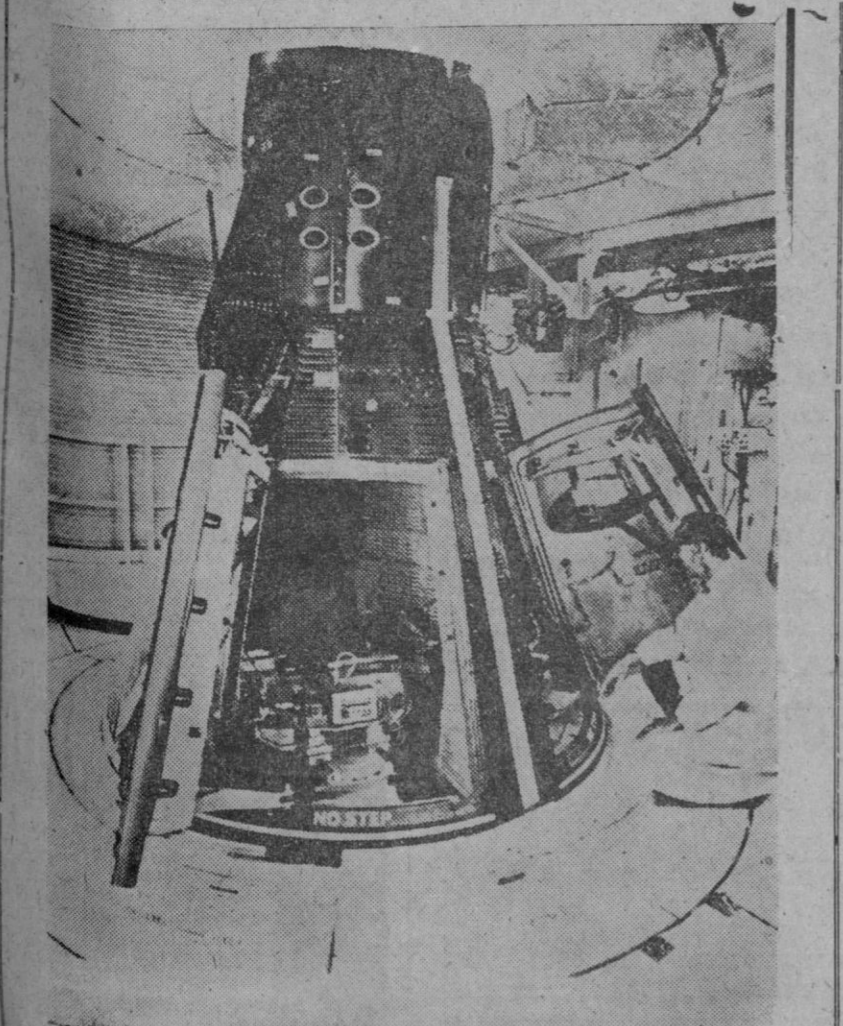
En la región de Charleroi, han vuelto a abrirse «antiguos» hospitales e incluso algunos que estaban a punto de ser abandonados antes del comienzo de la huelga de los médicos.

El Ministerio del Interior denuncia como un «escándalo» el «sabotaje» practicado actualmente por los médicos movilizados.—Efe.

## Más de 1.000.000 de operaciones aritméticas por segundo

Puede realizarlas una calculadora electrónica que vale 322.000.000 de ptas.

Ginebra, 15.—Una calculadora electrónica que costará veintitres millones de francos suizos (unos trescientos veintidós millones de pesetas) y será capaz de efectuar más de un millón de operaciones aritméticas por segundo, va a ser instalada en el Centro Europeo de Investigación Nuclear (C. E. R. N.) en Ginebra.—Efe.



Cabo Kennedy.—Los Estados Unidos de Norteamérica pusieron en órbita la primera cápsula del proyecto «Gemini», que llevará dos hombres al espacio. En la foto, junto a la aeronave que fue impulsada por el Titán II, aparece el director del proyecto «Gemini», Mac Donell.—(Foto Europa Press)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Con y sin turismo

El buen tiempo—que ya parece irse afianzando—nos trae cada día más visitantes, no sólo de más allá de los límites provinciales, sino también de las fronteras de la nación, en esta nueva temporada turística que nos llega con la primavera. Porque Segovia no es parafe atractivo para el invierno, al menos en general, y mientras no llegemos a contar con esa proyectada estación invernal en nuestra sierra.

Pero, aparte de esta riada que pasa por la ciudad, en su marcha a través de España—Segovia es ciudad de paso para ellos, todos lo sabemos—, ahí tenemos también esas visitas de personas un tanto al margen del turismo por el turismo. Personas que llegan aquí movidas de tantos otros motivos, o impelidas por tantas otras circunstancias, y que se llevan de la ciudad un buen recuerdo, al tiempo que dejan en ella sus comentarios elogiosos, sinceros, cordiales.

Un día es un estudiante norteamericano que pasa por la población y manifiesta no haber encontrado localidad más interesante; otro día es una muchacha francesa que trata de recoger cuanto le sea posible para su tesis; otro, un grupo de pintores que llevan a sus lienzos el paisaje que más les cautiva; otro, estudiantes de cualquier otra nacionalidad; visitantes anónimos muchas veces que buscan el descanso, la paz y la tranquilidad de esta vieja ciudad castellana.

Ahora ha sido un joven estudiante alemán, con el solo motivo de recorrer la Europa libre, a lomos de su bicicleta, y estudiar el arte y la historia de las poblaciones que atraviesa. Un muchacho alemán que ha pasado por Segovia y que de ella se ha llevado un recuerdo y ha dejado la nota simpática de su tránsito por la ciudad.

La primavera se afianza y los visitantes nos llegan, por uno u otro motivo, como todos los años, como todas las temporadas. Para ellos, nuestra mejor acogida, con el deseo de que su paso, su estancia, o simplemente su visita, lejos de defraudarles, les deje el mejor sabor y el deseo de una próxima vuelta.



# Información Local

## EL PREMIO DEL CONCURSO DE CARTELES ANUNCIADORES DE LAS FERIAS, A DON JOSE LUIS NIETO DEL POZO

Como en su momento oportuno informamos a los lectores, dentro del plazo establecido para admisión de carteles con destino al concurso convocado por el Ayuntamiento para elegir el que había de emplearse para anunciar las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, sólo se habían presentado cuatro originales.

Al siguiente día del término de recepción, no se recibió ninguno más por correo, que hubiera sido admitido de haberse depositado antes de la fecha de terminación del plazo. Por lo tanto, cuatro han sido únicamente las obras que esta mañana ha examinado el jurado calificador para conceder los premios.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

**En la tarde de ayer**  
Presión atmosférica: 679,5 mm.  
Dirección del viento: SO.  
Temperatura máxima: 19°.

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica: 677,2 mm.  
Dirección del viento: Este.  
Temperatura mínima: 8°.

En el Ayuntamiento ha tenido lugar la reunión del jurado, que estuvo integrado por don Manuel Padial, don Eugenio de la Torre, don Luis Martín Marcos, don Cirilo Rodríguez, los concejales miembros de la Comisión de festejos don Ramón Martínez López-Olivas y don Armando Arroyo, y don Mariano Grau, que actuó como secretario.

Examinadas detenidamente las cuatro obras presentadas, el jurado acordó, por unanimidad, conceder el premio de 5.000 pesetas al cartel presentado con el lema «Mayte». Abierta la correspondiente plica, resultó ser su autor don José Luis Nieto del Pozo, residente en Madrid. Los dos accésit establecidos fueron declarados desiertos.

## Al aire de la calle...

### FAROLA TORCIDA

Hace varias fechas que una farola del Paseo Nuevo se encuentra algo torcida. Tiempo ha habido ya para ponerla en condiciones, pero sigue así días y días. Está situada junto a la estación de gasolina, en el punto de arranque de la antigua carretera de Madrona.

### MAL ESTADO

En el Azoguejo, justamente junto a la acera situada entre San Francis-

### LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 14.—Premiado con 500 pesetas, número 271. Premiados con 50, los terminados en 71.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Coartada para un crimen» (S. C.)  
«La boda era a las doce» (S. C.)  
«Cuatro en el espacio» (2.º pró.)  
«El imperio del crimen» (2.º), 82 m.

co y la avenida de Fernández Ladreda, hay una alcantarilla que se encuentra cegada. En esta misma situación hay otras en distintas calles, y casi todas, o todas, en el Paseo Nuevo. Como ésta es época en que llega la lluvia cuando menos se espera, debería prevenirse la circunstancia y tener los sumideros en condiciones.

### MALA SITUACION

Junto al edificio de la Diputación Provincial en la plaza del Conde de Cheste, hay un indicador destinado a los vehículos que suben por la calle de San Juan. Dicho indicador orienta hacia San Juan de los Caballeros, pero la verdad es que se encuentra mal situado, puesto que debería ponerse en otro lugar que hiciera más fácil la maniobra a los forasteros o desear dirigirse a aquel lugar. En esta forma, desde el indicador han retrocedido para tomar el camino indicado.

### SIGUIENDO

Y ya que nos referimos a indicadores, es de desear que existiera al comienzo de la subida del Paseo de los Tilos, sin ponerse en su sitio. Es aquel punto clave para orientar al forastero, se necesita que el indicador que señala el paso hacia el Alcázar desde el punto de Sancti Spiritus esté en el puesto para impedir que los coches como suelen hacer, suban por el mencionado paseo, hacia el Salón, viéndose obligados a dar inmediatamente la vuelta.

¿Interesa el turismo? Pongámonos de relieve en la corrección de estos pequeños detalles.

### CONVOCATORIA DE CONCURSO LITERARIO POR LA PEÑA AMIGOS DEL QUIJOTE

El día 26 de los corrientes finaliza el plazo de admisión de los trabajos literarios propuestos por la Peña de Amigos del Quijote sobre «El sentimiento amoroso en Cervantes» y «Las relaciones entre padres e hijos en Quijote» con premios de tres mil doscientas pesetas respectivamente.

Los demás detalles de este interesante concurso fueron publicadas en nuestro periódico con fecha 22 de febrero próximo pasado.

Además de la sociedad Peña «Amigos del Quijote» han contribuido con sus aportaciones la Subdirección General de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Excelenteísima Diputación Provincial de Segovia y Excelenteísimo Ayuntamiento de Segovia.

### Gremio fiscal de salas de fiestas, bailes y similares

#### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todas las personas o entidades afectadas por el impuesto de lujo (ordenanza municipal número 32), que en el tablón de anuncios del domicilio legal del Gremio Fiscal, así como en el de la Organización Sindical, se encuentra expuesta la lista de agremiados confeccionada por orden correlativo de su clasificación y con especificación de las cuotas parciales señaladas a cada uno.

Dicha lista de contribuyentes en las bases de reparto se exponen públicamente durante el plazo de diez días. Dentro de los quince días siguientes a la exposición, las personas o entidades incluidas que no se hallen en los formes podrán entablar los recursos que establecen los artículos 247, 248 y 249 del reglamento de Haciendas Locales.

Segovia, 14 de abril de 1964.—Presidente del Gremio, Félix Postigo.

#### Azulejos

**SANTA TERESA**  
Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 14-50  
Materiales de construcción

La primera dosis de vacunación es el primer triunfo contra la enfermedad. La segunda dosis es la culminación de la victoria.

### AGENCIA RENAULT

On dine ..... 960  
Gordini ..... 1020  
R-4L ..... 840  
R-4F ..... 880

\* Facilitamos su compra cuando su coche usado.  
\* Facilidades de pago.

Viuda Felipe Martin Manrique  
Fdez. Ladreda, 31

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

**AUTO-ESCUELA** Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

**ACADEMIA** de conductores. Garaje España. La más antigua.

**TRASPASOS**  
MERCERIA acreditada, con o sin taller punto. José Zorrilla, 74.

**POR** cambio de residencia, traspaso bar con vivienda en calle Domingo Pardo, número 4. Teléfono 2361705. Madrid.

**TRASPASO** arriendo: Establecimiento céntrico vivienda e instalación frigorífica. Informes: Races.

**BAR** Campana. Arriendo kiosco-bar temporada. Teléfono 3009.

**ALQUILERES**  
SE alquila piso céntrico, amueblado, en Segovia. Razón y para tratar, en Muebles Femar, calle San Francisco.

**NOVIOS**  
**MUEBLES FEMAR** San Francisco, 10

**VARIOS**  
SORTEO de medias Mily, han correspondido a los números: 850, 926 y 1.064.

**MATRICULACIONES**, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

**MUDANZAS** a toda España en camión guardamuebles, Ramón Menéndez Martínez. Teléfono 3615.

**TRABAJO**  
SE necesita chico o chica para botones. Informes: Races.

SE ofrece obrero para trabajar por horas en Segovia. Razón: Plaza Rubia, 5. Gestoría.

**CHICO**, se necesita. Autoservicio Cantalejo. Teléfono 2047.

**CHICAS**, Hotel Aviación. 1.800. 4 meses permisos con sueldo al año. Escribir: Sr. Bernal. Pto. Navacerrada.

**COPIAS**, trabajos a máquina. Económico. Teléfono 3244.

SE necesita asistente soltera, buen sueldo. Cervantes, 3, tienda.

SE necesitan doncella y niñera para Madrid. Veraneo Segovia. Llamar teléfono 2839.

SE necesita dependiente. Bar La Estrella.

SE necesitan muchacha sabiendo obligación señora sola, buen sueldo, tiene compañía y cocinera para Madrid, teléfono 1694.

**Dormitorios**  
**MUEBLES FEMAR** San Francisco, 10

**VENTAS**  
OBRAS. Se vende arena de buena calidad para cemento, diez pesetas metro cúbico. Teléfono 2. Navalmanzano.

**CARRO** trilladora «León»: aventadora con motor, agavilladora, vando. Ángel Mardomingo. Escalona.

**VENDO** D. K. W. Antonio Coronel, 3, bajo, C.

**COCHE** niño seminuevo Vedette. Chamberí, 3.

**TRAJE** comunión niña, completo. Trinidad, 6, segundo, derecha.

**PUERTAS** madera con lunas y trampas. Roble, 28. Ultramarinos.

**VAQUERIA**, vivienda, con o sin vacas. San Nicolás, 12. Segovia.

**COLMENAS**, vando en Marazuela o Daoiz, 15, Segovia, teléfono 2395.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**GANADOS**  
VENDO chotos suizos para recría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

**VACAS** suizas recién paridas. Judería Nueva, 11.

VENDO dos parejas machos y mullas. Severino. Marazuela.

**CHOTO** y chota de cuatro días, y chotos de más tamaño. Moisés Palacios. Valseca.

SE vende pareja de bueyes. Lorenzo Garcimartín. Abades.

**SIETE** vacas, cuatro recién paridas, resto media producción. Emilio Tabanera. Lastras, 2.

VENDO primeriza recién parida, abundante producción. Severino. Muñoveros.

VENDO suiza mucha producción, tercero. Angel. Basardilla.

**CERDOS** york destete, recría, reproductores. Tajuña, Fuentemilanos.

**CERDOS** destete, vando. Francisco Herranz. Zamarramala.

**PASTOS**  
ARRIENDO cerca grande, pasto, próximo Segovia. José Zorrilla, 126.

EL día 24 de abril, a las doce de la mañana, se subastarán pastos para 600 reses lanaras. Informes: Hermandad de Labradores de Domingo García.

†  
EL SEÑOR  
**D. Eusebio de Diego Matesanz**  
Ha fallecido en Aguilafuente hoy 15 de abril de 1964  
A los 74 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
R. I. P.  
Su desconsolada esposa doña Lorenza García de Santos; hija Catalina de Diego García; hermanos doña Dolores, doña Juliana, doña Encarna, don Esteban y don Justo; hermanos políticos y demás familia,  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 16, a las diez en la iglesia de dicho pueblo, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar seguidamente.

†  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA  
**Doña Mercedes Redondo Ruiz de Morales**  
Viuda de García-Gutiérrez  
Que falleció en Lérida el día 16 de abril de 1962  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
R. I. P.  
Sufragios que serán aplicados por el eterno descanso de su alma: Día 16, en la parroquia de San Martín, funeral a las 10, misa a las 11; Santa Iglesia Catedral, misas a las 7,30 y 9; Hermandades de los Pobres, 7,30; Colegio Hijos de Jesús, a la una; Padres Misioineros, a las 8,30, todos los días 16 de cada mes; y las que se ofician en Barcelona (San Odón, Colegio Jesús María y Redentoristas); Lérida (Padres Mercedarios), y Morata de Tajuña, todos los 16 de cada mes a las 9.  
LA FAMILIA,  
Agradecerán una oración por su alma y la asistencia a alguno de tan piadosos actos.

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA  
**Doña Consuelo Criado Claveguera**  
Viuda de Estrada  
Que falleció en Segovia el día 16 de abril de 1963  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
R. I. P.  
El funeral que se ofice mañana, día 16, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Miguel, y el rosario que a las ocho de la tarde del mismo día se rezará en la citada iglesia, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.  
Sus apenados hijos don Luis, doña Angela, doña Carmen y don Saturnino Estrada Criado; hijas políticas y nietos,  
Agradecerán a sus amistades la asistencia a tan piadosos actos.

### ACLARACION

En la nota publicada ayer sobre la visita de periodistas vallisoletanos al restaurante Duque, se decía que degustaron ponche de la casa, cuando lo cierto es que el ponche era de Bombonería «El Alcázar».—R.

### Vacunación contra la poliomielitis en la provincia

Pueblos y horas en que se administrará la vacuna:  
Jueves, 16

Equipo I12:  
Urueñas, 9,00 horas; Valle de Tabadillo, 9,30; Castroserracín, 10,30; Castro de Fuentidueña, 11,00; Castrojímeno, 11,15; Toreadrada, 11,30; Fuentesoto, 12,30; Valtiendas, 12,45; Sacramenia, 16,00; Cuevas de Provanco, 17,15.

Equipo III:  
Revenga, 9,00 horas; San Rafael, 10,00; El Espinar, 12,00; Estación, 13,00; Navas de San Antonio, 17,00.  
Viernes, 17

Equipo I12:  
Barbolla, 9,00 horas; Adonte, 9,30; Encinas, 10,00; Navares de Ayuso, 10,30; Navares de Enmedio, 10,45; Navares de las Cuevas, 11,45; Aldeanueva de la Serrezuela, 12,00; Aldehorno, 12,45; Honrubia, 15,30; Pradales, 16,00; Fresno de la Fuente, 16,30; Boceguillas, 17,00; Turrubuelo, 18,00.

Equipo III:  
Palazuelos de Eresma, 9,00 horas; San Ildefonso, 11,00; Valsain y la Pradera, 16,00.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

**20-57**

¿Quiere empapelar o pintar su habitación?  
¿Instalar una chimenea francesa?  
¿Poner unas cortinas?  
¿Colocar una moqueta?  
**NO HAY PROBLEMA**

Nosotros nos ocupamos de todo  
Llámenos con sus deseos al 20-57

**F.ª Román López**

### MUEBLES DECORACION

Presupuestos y bocetos gratis

**saji**  
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 2604

**FAEMA**  
Máquinas para crema de café a hidrocompresión

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CUELLAR: II Cursillo comarcal «Educación en alimentación y nutrición»

En el salón de sesiones del Ayuntamiento y bajo la presidencia del jefe provincial de Sanidad, con asistencia de las autoridades locales, inspección de Enseñanza Primaria, inspector jefe de la zona y 25 maestros de Cuellar y su comarca, se procedió a la inauguración de este II Cursillo Comarcal de Educación en Alimentación y Nutrición.

Don Inocencio Santos Barata, inspector jefe de Primera Enseñanza y delegado provincial del S. E. A. N., después de saludar a los asistentes al cursillo, hace historia de los antecedentes y de la necesidad de estos cursos, señalando que no es intrínseco del Magisterio la dedicación a estas tareas, pues están supervisadas por las autoridades sanitarias. Los maestros están aquí, dijo el señor Barata, a instancia de las autoridades médicas, pues a pesar de la eficiencia con que se ha trabajado estos últimos años (tuberculosis, polio, etc.), se necesita un medio de llegar a los hogares y se ha pensado en el maestro como vehículo para llevar las consignas de educación en alimentación y nutrición a todos los rincones de España. El señor Barata emplazó a los cursillistas para que pongan todo su celo y entusiasmo, a fin de conseguir que el cursillo los gane plenamente, y al final, sean los mismos cursillistas los que den las gracias al Consejo Técnico Provincial del S. E. A. N. por esta maravillosa obra de España.

Seguidamente, el jefe provincial de Sanidad consideró la necesidad de estos cursillos, pues es preciso—dijo—hacer ver a los españoles lo que se debe comer, desterrando hábitos tradicionales. En esta tarea, agregó, es precisa la conjunción de médicos y maestros que se complementan y pueden dar cima a la tarea emprendida. Se ofrece a los cursillistas y dice desea, al final, un coloquio que aclare las tareas del cursillo. Finalmente declaró inaugurado el cursillo.

El señor Molinero, teniente de alcalde de Cuellar, saludó cordialmente a las autoridades asistentes y cursillistas, ofreciendo el apoyo incondicional del Ayuntamiento a toda obra educativa.

En uno de los salones del Ayuntamiento se ofreció una copa de vino español a los asistentes.

Estrenos de cine

«EL HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA»

Nacionalidad, argentina. Director, René Mugica. Protagonistas: Susana Campos, Francisco Petrone, Walter Vidarte.

Nos interesaba en principio esta película por su antecedente literario. «El hombre de la Esquina Rosada» es un relato de Jorge Luis Borges, uno de los más destacados, si no el más, de los escritores hispanoamericanos. Por nuestra parte, la experiencia ha valido la pena.

Es este un relato perfectamente situado en el tiempo y en el espacio: primeros años del siglo, en los arrabales de Buenos Aires, clima de naturalismo literario, personajes (hombres «bravos», según la expresión argentina, matones como se diría por aquí; mujeres «chembras») proyectados en su dimensión humana más elemental. Es esta una historia de venganza que se cumple, no a manos del vengador, sino de un tercero a quien el destino pone en lugar de aquél, que ya ha muerto. El destino en su forma más avasalladora, más insolente, podríamos decir, más pagana, es personaje fundamental de la historia. Se trata, ciertamente, de un mundo fenecido ya, inoperante, pero que siempre deja algo a los tiempos que siguen—nuestros tiempos de hoy—en cuanto podía ser expresión y contener valores fundamentales. Entre estos encontramos la lealtad, el sentido del honor en la aceptación de las reglas del juego (de la lucha), una indolente caballerosidad, valor hasta el desprecio de la vida.

Todo este mundo ha sido admirablemente recreado por Mugica. Su labor de ambientación nos parece extraordinaria. Por otra parte si el relato es breve, no deja de tener una verdadera complicación, debido a la nutrida nómina de personajes, principales y secundarios, que contribuyen a la anécdota. Los diversos planos, situaciones y motivos, incluso algunos de índole cómica, han sido perfectamente ensamblados.

El mérito principal de esta película es que, tratándose de un relato sombrio, proclive al exceso melodramático, haya sido contenido en los límites de una ejemplar sobriedad. Hay, por otra parte, algún efecto recargado de esteticismo, algún encuadre pomposo y abuso de filtros, pero no desmerece el buen conjunto; un mundo y un clima auténticos, un relato ordenado, una palpación humana.—R. B.

Aunque haya recibido anteriormente cualquier tipo de vacuna antipoliomielítica, acude con tu hijo a que reciba la trivalente.

TRASPASO

Local amplio en sitio céntrico (Calle Real) Dirigirse por escrito al Apartado 63-Ref. A

27.388 asociados tiene en la actualidad la Comisión Provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria

El censo de empresas y corporaciones agropecuarias se eleva a 4.426

En el día de ayer celebró sesión mensual reglamentaria la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria, y entre otros asuntos, se aprobaron los siguientes:

Seguro de Vejez e Invalidez

Se aprobaron 59 expedientes de Seguro de Vejez e Invalidez de mutualistas autónomos, denegando 4 por no reunir las condiciones reglamentarias para su concesión.

Los aprobados corresponden a los siguientes: Rafael Pascual Quiza, Emiliano Suárez Marín, Urbano García Garcimartín, Rafael Agustín Moreno, Toribio Minguela Redondo, Mariano Gallego Arévalo, Lorenzo Martín Toledano, Segunda García García, Laureano Asenjo Torres, Ce-

ilio Miguel Calle, Rosa Muñoz Gómez, Frutos Sanín Arranz, Juan Casado García, Pablo Lázaro Moreno, Isidra Rincón Martín, Vicente Sanz Sierra, Fernando García Casado, Julián Alonso Sancho, Isidoro González García, Cirilo Sanz Alonso, Román Fuente Gutiérrez, Eleuterio Rodríguez Lozano, Angela Díez Montarelo, Basilia Mardomingo Sanz, Heracleo García Lorente, Julio Martín Peña, Valeriano Bravo Pérez, Mariano Benito Cabrero, Elías Castro Merino, Cirilo Arranz Sacristán, Bibiano Hernández Cano, Pedro Gómez Pascual, Bienvenida Andrés Velasco, Florencio Casado Castro, Mariano Esteban Sastre, Cirilo Aguado Frutos, Julián Villar Pecharrómán, Mariano Calvo Arranz, Ovidio Tardón Vallejo, Juan

Hernández Herrero, Alberto Regidor Cisneros, Teófila Gómez García, Gregoria Arranz Cantalejo, Esperanza Miguel González, Andrés Vargas Gómez, Encarnación Adrados Mozo, Eugenio Ríos García, Esteban García Omos, Félix Valentín Rojo, Juan Benito Sanz, Bautista Alonso Fuente, Sinesio Muñoz Ayuso, Primitivo Martín Fuentes, Eustaquio Yubero Velasco, Victoria Martín Rivero, Eusebio Useros Allas, Zacarías Ortega Cabrero, Marcos Martín Iglesias y Eulalio Gutiérrez Arranz.

Pensiones de Vejez e Invalidez

Correspondiente a cuatro mutualistas por cuenta ajena, fueron aprobados los expedientes de: Constanza Herranz Aragoneses, Pablo Carballo Valriberas, Gabriel Martín Sanz y Julio Sanz Aguado.

Pensión de Viudedad

Fueron resueltos favorablemente cuatro expedientes de las siguientes beneficiarias: Carmen Gil Gorgojo, Luisa Severiano García, Evarista Gil Martín y Fernanda Arribas Francisco. Denegándose dos expedientes, por los motivos que se comunica a las interesadas.

Premios y subsidios de nupcialidad

Fueron aprobados 23 expedientes de trabajadores autónomos y de por cuenta ajena y denegados dos, por no reunir las condiciones reglamentarias para su concesión.

Los aprobados son los siguientes: Miguel Arribas Merino, Marcial Llorente Navas, Mariano Pulido Pecharrómán, Cesáreo de Santos Martín, Edelmiro del Río Miguel, Efrén San Juan Sanz, Albino Muñoz Acebes, Emilio Cáceres Carnicero, Custodio Gómez de Pablos, Jesús Gómez Muñoz, Gabriel Muñoz Mañas, Victoria Sanz Arévalo, Faustino Sánchez Puente, Ignacio García Polo, José María Arévalo Ramos, Ursicino Muñoz Acebes, Santiago del Barrio Otero, Fernando González Caviedes, Julián Cabrero Sanz, Justino Gutiérrez de la Calle, Mariano Criado de Lucas Julián Maso de Santos y Felipe Martín Bartolomé.

Subsidio de natalidad

De esta prestación, correspondiente a mutualistas fijos y eventuales, se resolvieron favorablemente 17 expedientes y se denegaron dos por falta de periodos de carencia.

Los aprobados son los siguientes: Rufino Yagüe Sanz, Lucio Sanz Tejedor, Jesús Olmos Álvarez, Claudio Aceña Río, Modesto del Año Bernabé, Vicente Alvaro Ortega, Mariano García Galán, Julián Arranz Herguedas, Mariano Martín Lajo, Antonio Mozo González, Vicente Martín Blas, Felicitoso Bermejo García, Daniel Gallardo Esteban, Jesús Garrido Gómez, Celestino Dueñas Burguillos, Francisco González Barrio y Alfonso Mejías Luengo.

Prestaciones gratificables

Para prótesis dentales, y calidad de ayuda económica, se aprobaron seis expedientes de mutualistas por cuenta ajena y que corresponden a: Francisco González del Barrio, Manuel Zamarrigo Moreno, Deogracias López Jiménez, Victoriano Sebastián Martín Higinio Sanz Casado y Marcelino Sacristán Gil.

Ayuda familiar

Fue aprobada la propuesta de la Dirección Provincial de la Mutualidad, sobre reconocimiento del derecho, con carácter inicial, de 9 expedientes de Ayuda familiar.

Censos de empresas y corporaciones agropecuarias

Aprobado el movimiento de altas y bajas, la situación es la siguiente: Empresas agrícolas ..... 4.340 Corporaciones agropecuarias ..... 86 Total empresas en alta ..... 4.426

Censos de mutualistas

Aprobados también los censos de mutualistas, quedan en alta los siguientes: Trabajadores autónomos ... 22.643 id. fijos ..... 2.452 id. eventuales ..... 2.293 Total mutualistas en alta... 27.388

Liquidaciones de comisiones locales de la Mutualidad

Fueron aprobadas la totalidad de las presentadas, que corresponden a 253 comisiones locales de la Mutualidad Agraria.

Recursos

Conocidos los recursos de reposición presentados, se acuerda que fuesen desestimados los dos recibidos, uno sobre subsidio de natalidad y otro sobre subsidio de nupcialidad.

Notas de la Región

Burgos: Normas provisionales para el desarrollo industrial

Avila: Entrega de 64 sementales de raza merina

PALENCIA

Ha tenido lugar en la sala de conferencias de la Diputación Provincial, la última sesión de la Semana de la Familia, en la que, después de exponer la última ponencia sobre el tema «Lo que no nos gusta y queremos corregir de nuestra Palencia», don José María Fernández Nieto, se procede a la solemne clausura, a la que asistieron las primeras autoridades palentinas.

VALLADOLID

Valladolid tiene una población de derecho de 160.414 y de hecho de 164.146.

SANTANDER

Las obras de construcción del muelle norte, situado frente al Barrio Pesquero, «amenazan» con acabar de una vez para siempre con los últimos vestigios del chabolismo santanderino. En estos momentos ha comenzado el derribo de tapias divisorias de algunas empresas en aquella zona, cogiendo «entre dos fuegos» a la estrecha franja que había quedado situada como «zona de nadie» en dirección norte-sur desde el Poblado Pesquero a las proximidades del muelle de desguace.

AVILA

En el Centro de Fomento Pecuario del Teso, tuvo lugar a última hora de la mañana de ayer, el acto de entrega de 64 sementales de raza merina, a diferentes ganaderos de la provincia, para mejora de la cabaña ovina provincial. Estos animales los adquiere la Junta Provincial de Fomento Pecuario, que sufraga todos los gastos de adquisición y transporte.

LEON

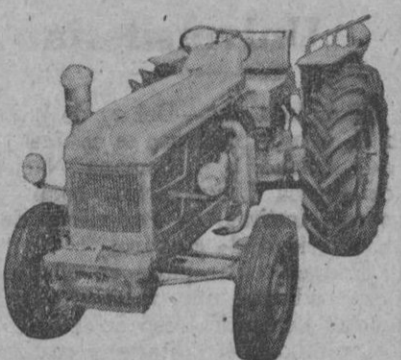
En la sesión últimamente celebrada por el ayuntamiento, se trató, entre otras cosas, de la construcción de la nueva Escuela de Peritos Agrícolas, enseñanza técnica recientemente concedida a León. El alcalde, señor Martínez Llamazares indicó que, tanto por el Ayuntamiento, como por la Diputación, se mantiene el compromiso de contribuir con ocho millones de pesetas a la construcción del edificio de dicha Escuela. Hizo un resumen de las gestiones realizadas, y las posibilidades de construirla en una finca sita en el término de Armunia. También se trató del establecimiento de la Facultad de Ciencias Biológicas, en León, para que el Ayuntamiento y la Diputación ofrecen terrenos y cuatro millones de pesetas.

BURGOS

Fue inaugurado en la Casa Sindical un ciclo de conferencias sobre productividad que, patrocinado por la Gerencia del Polo de Promoción Industrial de Burgos, va a desarrollar la Delegación Centro-Levante de la Comisión de Productividad con la colaboración de la Delegación provincial de Sindicatos, Cámara de Comercio e Industria, Delegación de Industria y las Cajas de Ahorro Municipal y del Círculo Católico de Obreros.

—El Ayuntamiento ha aprobado con carácter de urgencia una proposición de la alcaldía sobre aprobación de normas provisionales que regulen el desarrollo industrial de la ciudad, sin que por ello deje de abordarse la ordenación urbana aprobándose con carácter provisional las ordenanzas contenidas en la propuesta, hasta tanto la Superioridad resuelva definitivamente sobre el particular.

TRACTORES RENAULT



- Equipados con pala corgadora hidráulica
Precio sin competencia
Admirelo en la nueva exposición RENAULT.

Avda. Fdez. Ladreda, 31



Concesionario: Almacenes Martín Escultor Marinas, 28, Tel. 3893 (junto Fdez. Ladreda) Segovia

ALIMENTOS CONGELADOS P. Y T.

Pl. Santa Eulalia, 1 Teléfono 3671

Desde mañana, en Segovia, ofrece al público los excelentes artículos de consumo en toda España

- MERLUZA (sin cabeza) 40 pts. kilo
PESCADILLA. . . . . 22 » »
CALAMARES. . . . . 30 » »

Así como diversidad de pescados, pollos y verduras a precios muy interesantes.

Los mejores adelantos técnicos al servicio de la alimentación que le darán siempre seguridad de perfecta conservación.

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

las cocinas BRU están... en el terreno de la confianza



cuando las señoras prefieren ... por ALGO\* será!

Antes de comprar una cosechadora

Por la anchura de corte compruebe si el resto de los organismos están sincronizados para ese corte.

ES UN CONSEJO de cosechadoras



CLAAS cuenta en todas las provincias con repuestos y mecánicos especializados, bajo la dirección de técnicos alemanes de la propia fábrica.

Importadores: AGRO MECANICA, S. A. D. Ramón de la Cruz, 98. Madrid

Distribuidor provincial ROMAN SACRISTAN San Francisco, 23 Tifs. 23-47 y 31-36

# Dos personas mueren intoxicadas en Tarragona y una tercera se encuentra en grave estado

## A consecuencia de emanaciones de gas metano por los desagües de la casa

Tarragona, 14.—Dos personas han perdido la vida y otra ha resultado gravemente intoxicada en un humilde domicilio tarraconense al producirse unas emanaciones de gas. Las víctimas son: Dolores García Monguío, de setenta y siete años de edad, y Justo Martínez Antón, de sesenta y tres. La muerte por emanación de gas metano, por los desagües de la casa, se produjo alrededor de las cinco y media de la madrugada, mientras se encontraban durmiendo en la planta baja de la casa, así como Trinidad Mari García, de cincuenta y ocho años, hija de Dolores, que también dormía en dicha planta y que se encuentra hospitalizada en una clínica en estado grave de intoxicación.

En el primer piso del edificio dormía un matrimonio y sus dos hijos, un niño de siete años y una niña de tres, que no sufrieron intoxicación alguna y que fueron quienes, a las seis y media de la madrugada, se dieron cuenta de que sus familiares se encontraban muertos en la cama.

Dos señoras a punto de pasar la noche en un cementerio

Vich, 14.—La rápida intervención de la Policía municipal ha evitado que dos señoras tuvieran que pasar la noche en el cementerio cuando después de recibir avisos de que se oían gritos en el interior del mismo las abrió la puerta.

Las señoras habían ido de visita y no se dieron cuenta de que el guarda, sin cerciorarse de su presencia, cerraba la puerta.

Se llevaron un susto mayúsculo, como es de suponer, y además, por estar el camosanto algo apartado, temieron tener que pasar toda la noche en él.

Una mujer que habita en una finca de labranza próxima oyó sus gritos y, recuperada del consiguiente susto, avisó a la Policía municipal, que les abrió la puerta.

### Un peligroso estafador internacional detenido en Barcelona

Las Palmas, 14.—Miguel Amador Sánchez ha sido detenido como peligroso estafador internacional. Había estafado al matrimonio sueco Werner Malmros, natural de Malmoe, director comercial, quien con su esposa se encuentra pasando unas cortas vacaciones en Las Palmas.

### Se va a celebrar en Pamplona la I Semana de Prensa Universitaria

Pamplona, 14.—Del 27 de julio al 1 de agosto próximos se celebrará en esta ciudad la I Semana Nacional de Prensa Universitaria, organizada por el Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra.

Podrán tomar parte en ella todos los estudiantes universitarios y de Escuelas Especiales, españoles o no, y los promotores, editores y realizadores de Prensa Universitaria.

Todos los universitarios que hayan disfrutado de becas de estudios en el curso 1963-64 tendrán derecho a matrícula gratuita para asistir a esta I Semana Nacional de Prensa Universitaria. La tarifa ordinaria de inscripción es de 200 pesetas.—Cifra.

Cuando el citado matrimonio se encontraba paseando por la ciudad se les acercó un hombre de buen aspecto, elegante, con ademanes nada comunes, inspirando mucha confianza al entablar conversación con el matrimonio sueco, pues hablaba perfectamente el inglés; incluso se les ofreció a guiarlos por Las Palmas y llevarles a los rincones más interesantes. Tal llegó a ser la compenetración, que el señor Malmros le confió el cambio de divisas para luego hacer algunas compras antes de partir para su país. Los billetes eran dólares y coronas suecas, por un valor de varios miles de pesetas. Como el señor canario tardaba en volver, el matrimonio sueco se presentó en la Comisaría, denunciando el caso.

La Policía logró detener con toda rapidez a Miguel Amador Sánchez, natural de Telde, en Gran Canaria, casado, que había contraído matrimonio en Inglaterra y que también estaba reclamado por la Interpol por otras estafas en España y en el extranjero, por la Comisaría General de Asuntos Consulares y por el Juzgado de Instrucción número 15 de Madrid.

### Detención en Córdoba de cinco peligrosos maleantes

Córdoba, 14.—Cinco maleantes peligrosos, que habían llegado de Barcelona, han sido detenidos por la Brigada de Investigación Criminal. En el momento de la detención les ha sido ocupado un coche-furgoneta, matriculado en Barcelona, que habían sustraído en Badalona. En el interior del coche había setenta kilos de barras de estaño y varios útiles para el robo. Han sido puestos a disposición de las autoridades judiciales.

## ANTENA de MADRID

- Hacia un nivel europeo en electrodomésticos
- El átomo no es tan feroz como lo pintan
- El hambre propende a la apatía y la inmovilidad

Madrid. (Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—El I Salón de la Electrificación, que se inaugurará estos días en el Palacio de los Deportes, va a poner de manifiesto el desarrollo hasta ahora logrado en España en la fabricación de aparatos electrodomésticos y las novedades próximas a salir al mercado nacional, para que a las amas de casa, ahora que el servicio doméstico está difícil, les resulten menos penosas las cotidianas tareas del hogar. Con retraso, pero con empuje, hemos emprendido la electrificación de las viviendas y avanzamos rápidamente hacia un nivel de tipo europeo.

Contamos con la energía necesaria para hacer funcionar todos estos aparatos que hoy son ya de uso corriente: cocinas, calentadores, frigoríficos, lavadoras, radios, televisión, aspiradoras, batidoras, etc. En 1939 la potencia instalada era de 1.800.000 kilovatios, en 1963 sumó ocho millones. Y la producción de energía eléctrica, que era entonces de 3.600.000 kilovatios hora, aumentó en los últimos 25 años de paz hasta los 25.600.000. La tarifa bloque permite la electrificación hogareña a un costo moderado, que

puede ser de ocho a diez pesetas diarias para todos esos aparatos y la luz.

Al Palacio de los Deportes lo convierte el I Salón de la Electrificación en una bonita y animada feria, con toda la zona de la Fuente del Berro transformada en un aspecto de pradera de San Isidro, y con la zona central y el anillo del velódromo, ocupados por tómbolas y toda clase de atracciones, será, pues, esta exposición un interesante número del programa de actos y festejos para celebrar el XXV aniversario de la victoria,

con la particular ventaja de que la rebelde primavera que hemos venido padeciendo no podrá frustrarnos, ya que no se celebra al aire libre, sino bajo techo amplio y acogedor y en local dotado de calefacción, que tal vez haga falta y con muchas estufas eléctricas que podrían ponerse en funcionamiento.

### EL ATOMO NO ES TAN FERROZ

Es una feliz coincidencia que la exposición «Átomos para la Paz», que ha recorrido numerosos países de las distintas partes del mundo, llegue a España precisamente cuando festejamos los XXV años de paz. Por su título y por nuestra conmemoración, la idea terrorífica que sugiere la palabra «átomos» deja de inquietarnos, haciéndonos pensar que no es el átomo tan fiero como lo pintan.

Por el contrario, va a mostrarse nos domesticado y sumiso a los hombres de ciencia, para su aplicación pacífica a la agricultura, la industria, la medicina, para aumentar la producción, aliviar al hambre de gran parte de la humanidad y mitigar sus dolores. Bien venidos sean pues, los átomos para la paz, a estos acogedores campos de la Ciudad Universitaria madrileña, que quiera Dios que se muestren en plena gala primaveral para recibirlos, con un sol acariante, el verde esmeraldino de sus praderas y el aroma floral de sus bosques y jardines. Por si acaso, buenas son las medidas previsoras de presentar la exposición bajo una gigantesca carpa de seda.

«Átomos para la paz», viene precedida de los mejores informes respecto a su perfecta organización y pretensiones docentes. Será como una cátedra de divulgación sobre la ciencia atómica, en la que podrán aprender provechosas lecciones los investigadores, los técnicos, los industriales, los universitarios, los bachilleres y hasta el público en general que se interese por estas cuestiones.

### EL HAMBRE

El hambre ha sido el tema desarrollado en una sesión de la sociedad de higiene. Una población mal alimentada constituye un deficiente instrumento de producción, porque el hambre propende a la apatía y a la inmovilidad de las gentes, dijo el profesor Sampedro, el cual añadió que la salud es base indispensable para el desarrollo económico y social y el consiguiente bienestar del hombre. El profesor Rico Avelló se refirió a la inmigración interior y al peligro sanitario de los suburbios, donde los inmigrantes de las grandes ciudades se concentran. Y el profesor Comengo consideró inadmisibles que haya 15.000 vacas en 750 establos dentro del casco urbano de Madrid.

## CONDUCTORES

El mejor y más rápido servicio para atender vuestros vehículos lo encontrará en:

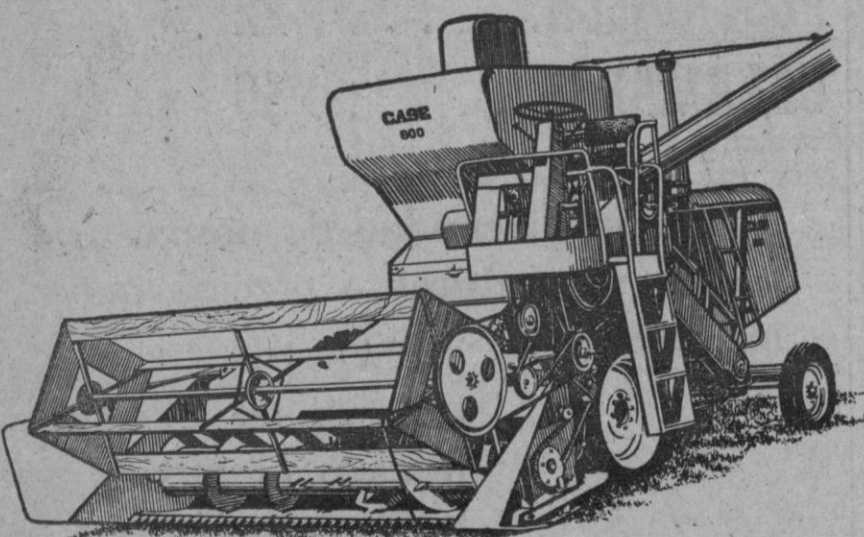
# LA MODERNA

Hijos de Luis de Andrés

Servicio Oficial «MICHELIN» y «PIRELLI»

Escultor Marinas, 26  
Junto Fernández Ladreda

Teléfonos 13-32  
16-00



CASE Mod. 600 automotriz. Cosechadora americana, 4 m. de corte. Motor «Case» 188, diesel 56 c. v. Crédito Agrícola y grandes facilidades de pago.

# Vidaurreta y Cía. S. A.

San Francisco, 58. Tel. 3699. SEGOVIA

Atocha, 121, MADRID.

## TV ANGLO MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA



—¿Tiene usted fuego, por favor?

RELOJERIA ATALAYA Fernández Ladreda, 12 Teléfono 28-28 Gran prestigio en las marcas y en el servicio CERTINA-ZENIT-OMEGA-UNIVERSAL LONGINES-CIMA MASAGO

no las mire desde lejos... véalas desde



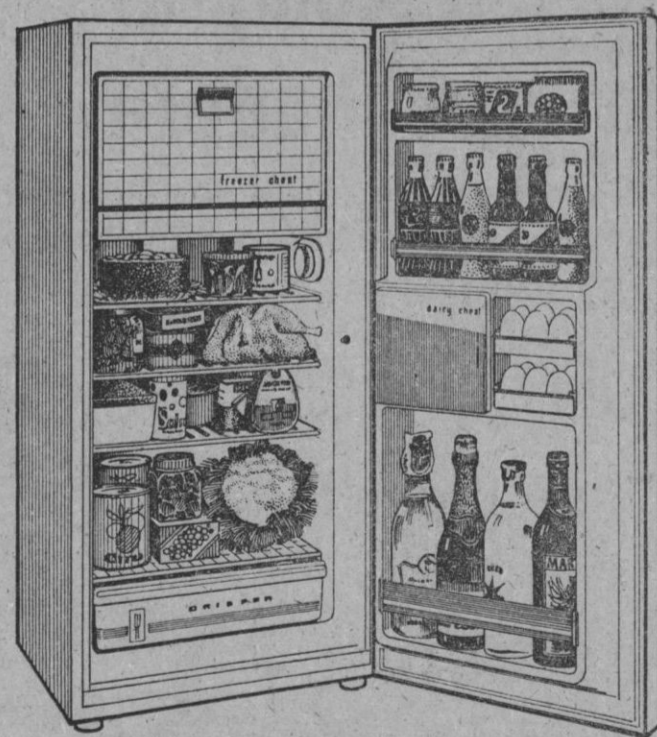
el círculo decisivo

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

## MASIGAL

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 12 SEGOVIA TEL. 1762

● ● ● SU SEGURO SERVIDOR



elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro... IMPESCINDIBLE

1914-1964 CINCUENTA AÑOS DE EXITO le aconsejan

# Kelvinator

el frigorífico americano de fama mundial Galerías Sta. Columba Azoguejo, 7 (edificio Columba) T.º 1810

## KRUSCHEF hizo ayer su primera aparición en público en Moscú

### Tras la falsa noticia de su muerte

Moscú, 14.—Kruschef ha hecho su primera hora de la tarde su primera aparición pública en Moscú, después de la falsa noticia de su muerte.

El primer ministro soviético, dirigiéndose a una recepción ofrecida en la Embajada de Polonia en honor de la delegación de dicho país, presidida por Gomulka.

Kruschef dirigió una prolongada sonrisa a los curiosos congregados para verle.

Por su parte, el periódico «Izvestia», órgano del Gobierno soviético, publica una fotografía de Kruschef en compañía de Gomulka, obtenida durante las conversaciones soviético-polacas.—Efe.

### LA FALSA NOTICIA PRODUJO UNA BAJA EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

San Francisco (California), 14.—La falsa noticia de la muerte del jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, que ha sido publicada en Nueva York después del cierre de la bolsa, ha provocado una baja general en la bolsa de San Francisco, que permanece abierta debido a la diferencia del horario existente entre las dos ciudades.

Pero en cuanto ha sido desmentida la noticia, las cotizaciones han subido de nuevo.

### EL «CULPABLE» NO FUE UN CORRESPONSAL JAPONES

Moscú, 14.—Kouba Takeo, corresponsal en Moscú del periódico japonés «Asahi Shimbun», desmintió oficialmente a mediados, en nombre de sus colegas japoneses, que uno de los diez corresponsales de esta nacionalidad acreditados en Moscú haya sido el autor del envío de un despacho anunciando el fallecimiento de Kruschef.

«Ninguno de los periodistas japoneses en Moscú ha enviado la noticia», dijo Kouba Takeo, desmintiendo las informaciones dadas en la noche, y según las cuales era un corresponsal japonés quien había interpretado mal una respuesta que había recibido de la agencia Tass.

### COMO SE PRODUJO EL ERROR

El origen del incidente radica en una interrupción en la transmisión de la agencia Tass. Un corresponsal desconocido telefonó para conocer el motivo: «La noticia ha sido «matada», se le contestó. Pero se interpretó que fue Kruschef quien había «muerto».

## Las tropas inglesas de la O. N. U. en estado de alerta en Chipre

Los tropas-chipriotas se niegan a evacuar sus posiciones en el paso de Kyrenia

Nicosia, 14.—Las tropas británicas de la O. N. U. se hallan en estado de alerta ante la posibilidad de entrar en acción en el paso de Kyrenia donde los turco-chipriotas se han negado a evacuar las posiciones que conquistaron recientemente y que dominan las regiones greco-chipriotas.

Los funcionarios de la O. N. U. temen un ultimátum greco-chipriota a los turcos para que se retiren de dichas posiciones y se señala que el ultimátum puede ser impuesto hoy.

Los paracaidistas británicos que acudieron a la región el lunes con esperanza de hacerse cargo de los fuertes turco-chipriotas, fueron retirados por la noche, pero han regresado a primeras horas de la madrugada de hoy martes.—Efe.

### NI GRECIA, NI MAKARIOS DE SEAN, QUE GRIVAS VUELVA A CHIPRE

Artenas, 14.—El Rey Constantino ha recibido al presidente Makarios antes de que éste asista a la reunión que se celebrará en la residencia del jefe del Gobierno.

En los círculos competentes se pide de relieve que la posición del Gobierno es la de apoyar incondicionalmente la lucha de los grecochipriotas aunque está muy poco dispuesto a autorizar al general Grivas a trasladarse a Chipre. Considera que su presencia en la isla contribuiría, probablemente, a agravar las relaciones greco-turcas. Tampoco parece por el momento, Makarios desear la presencia de Grivas en Chipre, mucho menos en calidad de comandante en jefe de las fuerzas armadas grecochipriotas.—Efe.

### Bromas y Veras T. V.

Todos nos inclinamos a juzgarlos a nosotros mismos por nuestros hechos; a los demás, por sus acciones.

Perfumería T. Velasco Perfumes HOUBIGANT, de París

# El Cuerpo de Correos español ha cumplido 75 años

## Fue creado en 1889, por decreto de la Reina regente doña María Cristina, bajo un Gobierno Sagasta

### Un antecedente fue la empresa estatal de los correos marítimos, organizada en virtud de cédula de Carlos III, en 1764

### Nuestros servicios postales están siendo dotados de máquinas clasificadoras, que con sólo pulsar un botón distribuyen la correspondencia a 144 destinos diferentes

El correo ha ido evolucionando al ritmo que han marcado los avances de la cultura. Un legislador, don Manuel de Vicente y Tutor, lo definió como «barómetro de la civilización y el progreso de los pueblos».

De los tiempos en que las cartas se conducían a pie o a caballo, hemos llegado a éstos en que su transporte se efectúa en barco, ferrocarril, avión o cohete.

De los días en que la correspondencia tenía que ser recogida por los destinatarios en las propias oficinas postales, hemos desembocado en éstos en que es distribuida inmediatamente después de su llegada y depositada en los casilleros domiciliarios instalados en los portales de las viviendas.

#### DE LA CLASIFICACION A MANO A LA MECANIZACION

De aquellas fechas en que las cartas eran manejadas a mano, hemos pasado a la mecanización. En la Administración Principal de Correos de Madrid ya funciona una de las nuevas máquinas clasificadoras de cartas, recientemente adquirida, y que permite a un solo funcionario operador distribuir la correspondencia para 144 destinos, con sólo oprimir una tecla. Todo ello ha sido posible gracias a una constante mejora y reor-

#### El correo moderno en el mundo data de la primera conferencia postal internacional, cuyo centenario se conmemoró el pasado año

La idea de crear un cuerpo de funcionarios de Correos en el pasado siglo, era una idea añeja, porque las necesidades del servicio postal habían hecho ver la necesidad de una estructuración más idónea. Aunque habían sido promulgadas en diferentes ocasiones disposiciones encaminadas a una mejor organización, éstas no repercutían en una manera directa sobre los empleados

postales, cuyos nombramientos eran otorgados siempre por favor, ministerial, y estaban subordinados, por lo mismo, a los cambios del Gobierno, con el consiguiente perjuicio en un servicio que iba adquiriendo una mayor peculiaridad cada vez.

Se llegó con ello a la conclusión de que para desempeñarlos era necesario poseer unos conocimientos especiales, una técnica, una organización, que no podían ser improvisados en cualquier momento.

#### Otra prueba nuclear en Nevada

Washington, 14.—Estados Unidos han llevado a efecto una explosión nuclear de pequeña intensidad en el polígono de Nevada.

Por «intensidad pequeña», la Comisión de Energía Atómica entiende una explosión de potencia inferior a veinte kilotones.

derno y que en 1889 fue la fecha en que en España se comenzó a tener conciencia de la misión, cada vez más importante que iba a tener en el futuro.

Los servicios postales españoles están en trance de reorganización como también lo está la preparación del personal que ha de desempeñarlos. Porque el Correo requiere una técnica y una especialización que no puede improvisarse.

Al cumplirse el setenta y cinco aniversario de la promulgación del decreto creando el Cuerpo de Correos, nos ha parecido oportuno resaltar una vez más la importancia de este servicio, y del espíritu de trabajo de sus funcionarios acreedores a las máximas consideraciones por su austeridad, inteligencia y dotes laborales. (Reportajes Logos.—Prohibida la reproducción.)

Federico GALINDO

#### Veintiún acertantes de catorce resultados, a casi medio millón cada uno

Madrid, 14.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas correspondientes a la jornada de Liga del día 12 de abril:

Recaudación: 56.840.412 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 31.262.226,60 pesetas.

Reparto: 10.420.742,20 pesetas, a repartir entre 21 acertantes de 14 resultados, a 496.225,80 pesetas cada uno.

764 de 13 acertios, a 13.639,70 pesetas cada uno, y 10.980 acertantes de 12 acertios, a 948,20 pesetas cada uno.

## Aquí todos los DEPORTES

### El verdadero apellido del atleta español ARIZMENDEZ

San Sebastián, 14.—Todavía ocupan un lugar preferente de las páginas deportivas de los diarios los temas relacionados con el excepcional atleta Arizméndez, el corredor español que ganó el último cross de las naciones.

Y casi tanto como su excepcional hazaña está dando que escribir su apellido. El diario donostiarra «Unidad» ha solicitado del juez municipal de Cogolludo una certificación del acta de nacimiento del corredor, documento que publica el periódico.

La certificación está extendida por el secretario del Registro Civil de Málaga del Fresno, de la provincia de Guadalajara. Corresponde al tomo XVI, página 64, y dice que el 19 de septiembre de 1938 nació en dicha localidad de Málaga del Fresno Francisco Arizméndez, hijo de Santiago y de Agustina.

Como se ve, nadie tenía razón; pero por lo menos el asunto ahora ya queda claro.—Afil.

#### FUTBOL

París, 14.—El 30 de mayo próximo será creada de hecho en Ulrecht la Federación Internacional de Futbolistas profesionales, para llegar a la cual se ha firmado un protocolo ayer en París.

El protocolo ha sido firmado por una parte, por los franceses Just Bertrand, este último promotor futbolístico, y por parte extranjera, por Blancpain, de Bélgica; Jan Sen Van Dyck, de Holanda, y el italiano Mazer. En breve se sumarán al acuerdo los sindicatos ingleses, escoceses y alemanes.

Ese mismo día se darán a conocer, una vez aprobados, los estatutos de los futbolistas profesionales.

\*\*\*

París, 13.—Lucien Muller, jugador de la plantilla del Real Madrid, ha sido seleccionado para el partido Francia-Hungría, valedero para la Copa de Europa de selecciones nacionales, que se disputará el próximo 25 de abril en París.

La preselección está compuesta de quince jugadores.

\*\*\*

Madrid, 14.—El secretario de la Española de Fútbol, señor Ramírez, ha declarado que el organismo desconoce, oficialmente, la firma del protocolo para crear de hecho una Federación internacional de futbolistas profesionales.

Añadió que el caso de España es completamente distinto al de los paí-

ses que han firmado el protocolo y que integrarán la Federación de referencia, ya que las actividades de los profesionales y sus relaciones con los clubs se regulan a través de la citada Federación. «Sin embargo—dijo—la Federación siente el mayor interés por este protocolo y la subsiguiente Federación y solicitará la mayor documentación al respecto de sus colegas europeos.»

### No hay rebelión contra Portugal en Mozambique

#### Lisboa desmiente una información de Nairobi

Lisboa, 14.—Las fuerzas armadas portuguesas desmienten oficialmente la información difundida por la radio de Nairobi, en el sentido de que rebeldes «no identificados» pretendían haber declarado la guerra a Portugal, hace un mes, en el distrito de Zambeza, en Mozambique.

En el comunicado se dice que la emisora de Nairobi ha difundido una información completamente inventada y que no se ha registrado incidente alguno en todo el territorio de Mozambique. Se subraya que la provincia ultramarina ha sido recientemente visitada por quince periodistas norteamericanos y que la calma es absoluta.



Señora: EL DISTRIBUIDOR OFICIAL: RUFINER JUAN BRAVO, 30 TEL. 1623 SEGOVIA

la invita a entrar en el círculo decisivo desde donde podrá comprobar que las cocinas son las cocinas de confianza

cuando las señoras prefieren ... por ALGO\* será!

Hay "algo" importante que sólo lo tiene un frigorífico Westinghouse ¿Va usted a comprar su frigorífico sin ver ese «algo» tan importante? Para verlo lo esperan en Casa Solera Distribuidor exclusivo

Todas estas personalidades, asesoradas por un alto jefe de Correos, don Manuel de Vicente y Tutor, llevaron a cabo la obra de crear el Cuerpo de Correos.

En la memoria que precedió al aludido decreto, se subrayó la importancia del correo y se destacaron tres grandes acontecimientos, que eran de índole de su importancia: el establecimiento de líneas marítimas y administraciones ambulantes; la aplicación de la tasa uniforme y la fundación de la Unión Postal Universal.

Aquel decreto, fue el reconocimiento de un servicio que tiene cada vez más dilatados horizontes y al que, por ello, en las naciones más adelantadas, se le presta la mayor importancia.

#### MAESTROS DE POSTAS DE CARLOS V

En España siempre se le concedió atención en épocas anteriores como lo demuestra la copiosa bibliografía y legislación existente sobre el correo.

Sin remontarnos a los tiempos en que a la familia de los Tour y Tax's, de la que fue popular representante el conde de Villamediana, se le concedió el derecho exclusivo de ejercer las funciones de Maestros de Postas en todos los territorios que dependían de Carlos V, hasta nuestros días la legislación postal ha sido abundante, plegándose con flexibilidad a las variaciones que al correr de los tiempos precisaban los servicios postales.

Diganlo si no disposiciones tan importantes como la Real Cédula, que en 6 de agosto de 1764 promulgó Carlos III, creando la empresa estatal de los Correos Marítimos, pieza fundamental con nuestras posesiones en ultramar; o todas las leyes que en relación con el correo en tierras americanas fueron promulgadas en su momento.

De aquella época en que los antiguos correos, agrupados en hermandades o cofradías, se detenían ante la imagen de la Virgen de la Gufa, en la capilla de Marçús, todavía hoy existente en Barcelona, el Correo ha evolucionado mucho en España debido a las transformaciones que ha experimentado en los demás países.

#### LOS PRECURSORES DEL CORREO MODERNO

Su engranaje es mayor cada vez entre todas las naciones como con visión profética lo adivinaron M. Montgomery Blair, Postmaster general de los Estados Unidos, que fue el promotor de la I conferencia Postal Internacional celebrada en París el 11 de mayo de 1863 —el año pasado se conmemoró su centenario— y Heinrich von Stephan, consejero superior del Correo de Alemania, que en 1868 expuso en el periódico oficial de dicha administración los trazos fundamentales de un proyecto de unión postal entre todas las naciones, civilizadas, proyecto que se hizo realidad en 184, siendo nuestra nación una de las fundamentales.

Puede decirse, pues, que en 1863 nació en el mundo el correo mo-

la comodidad del somier es tan importante como la del colchón SOMIER FLEX con tensor de orilla "réfor" Una novedad FLEX que permite aprovechar la superficie de la cama de borde a borde y evita, definitivamente, la deformación del somier. Elija el modelo que más le agrade. Un precio para cada somier. Una sola calidad: FLEX la Marca del hogar Español. GARANTIA DE CALIDAD PERMANENTE Todos los jueves a las 8,30 de la tarde, en R. SEGOVIA «EL ENIGMA FLEX», un amable desafío a su ingenio. Le interesa escucharlo. Hay algo importante para usted.

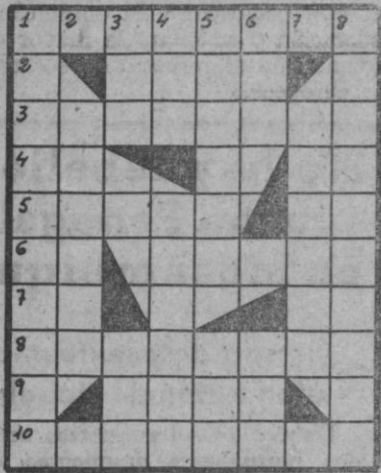
La Universidad Laboral de Valencia será construida en el pueblo de Meliana

Valencia, 14.—El director general de Promoción Social, don Torcuato Fernández Miranda, ha comunicado al gobernador civil que ha sido aprobada por el Ministerio de Trabajo la construcción de una Universidad Laboral en Valencia.

Esta Universidad se construirá con carácter inmediato en los terrenos que ha cedido el Ayuntamiento de Meliana, de una extensión aproximada de 120.000 metros cuadrados, y situado cerca de la autopista del Mediterráneo, que en el tramo Valencia-Sagunto está ya casi terminada.

Aparte de la labor formativa ordinaria de esta clase de centros, la Universidad Laboral de Valencia tendrá como especialidad la preparación adecuada de los monitores técnicos que han de llevar a cabo en la región levantina el Plan de Promoción Profesional Obrero, puesto en marcha recientemente por el Ministerio de Trabajo.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.218



Life Press

HORIZONTALES: 1. Sujetas en la pared.—2. Palpitó.—3. Emplean. 4. Símbolo químico. Al revés: forma del pronombre.—5. Soñadora. Al revés: verbo.—6. Virtud. Al revés: celebrará con alegría.—7. Abreviado y en latín: el mismo. Cierta mono de movimientos lentos.—8. Corcovada.—9. Departamento de Argelia.—10. Estipendio.

VERTICALES: 1. Los solemos llevar pendientes del cuello.—2. Provincia española.—3. Yerno de Mahoma. Lista.—4. En algunas provincias, acaquia. Dama.—5. Acertar. Taberna elegante.—6. En francés: arroz. Ciudad del japon.—7. Ventilad.—8. Escuchariás.

Solución al crucigrama número 3.217. HORIZONTALES: 1. Gravamen. 2. Lila.—3. Obedecer.—4. Te. Tr.—5. Osera. Na.—6. Ne. enueR.—7. El. II. 8. Reparada.—9. Arán.—10. Atrasáis. VERTICALES: 1. Glotonería.—2. Bésele.—3. Ale. Par.—4. Vid. Retara. 5. Alemán. Ras.—6. Mac. Ana.—7. etneiD.—8. Narrariás.

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,15. Avance de Telediario. 2,17. Primera página. 2,30. Diga cuándo. 3,00. Telediario. 3,30. Para vosotros. 3,40. Novela (capítulo IV). 4,00. Cierre.

INFANTIL: 4,02. Dibujos animados. 4,10. Caravana. 5,00. Recreo. 6,00. Final.

CULTURAL: 6,01. Presentación. 6,02. Academia TV. 7,00. Universidad TV.

NOCHE: 7,30. Avance de Telediario. 7,32. Telefilm seriado. 8,00. Destino: TV. 8,30. Dibujos animados. 8,37. La familia por dentro. 8,53. Mundo ligero. 9,00. Telecomedia. 9,30. Telediario. 9,50. El tiempo. 9,55. Minutos musicales. 10,00. Llamada al corazón. 11,00. La hora once. 12,00. Telediario. 12,20. El programa de mañana. 12,25. Medianoche. 12,30. Cierre.

TV IBERIA la marca maestra en TV

Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

¡LA COCINA QUE USTED SUEÑA!



Está aquí

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

CASA SOLERA

PLAZA DEL CORPUS, 7 SEGOVIA



cuando las señoras prefieren por ALGO será!

Nuevo muro, a prueba de tanques en Berlín Este

Berlín, 14.—Los guardas fronterizos de Alemania oriental han comenzado a levantar un nuevo muro a prueba de tanques, en el punto de cruce y control denominado «Charlie», según informa un representante de la Policía del Berlín Oeste.

Un camión, con hombres armados, un cañón de agua y una ambulancia, han sido estacionados en las proximidades del lugar en que se están llevando a cabo los trabajos.—Efe.

El Gobierno holandés no aceptará responsabilidad alguna por las palabras y actos de la princesa IRENE

La Haya, 14.—La Cámara del Parlamento holandés ha iniciado esta mañana un debate en torno a cuestiones constitucionales planteadas por la decisión de la princesa Irene de abandonar sus obligaciones reales.

La base de discusión en el debate parlamentario de hoy es una declaración escrita enviada a los dirigentes políticos de la Cámara Baja por el primer ministro, Victor Marijnen, el jueves último y en la que se dice que el Gobierno no aceptará en el futuro responsabilidad alguna por las «palabras y actos» de la princesa Irene.

LA PRINCESA DEMORA SU REGRESO A HOLANDA

Soerdtijk, 14.—La princesa Irene ha demorado su regreso a Holanda por lo menos por espacio de 24 horas, según se informa en círculos allegados a la Corte, aunque no se han indicado los motivos.

La princesa debería regresar al Palacio de Soerdtijk hoy por una serie de asuntos relacionados con su futuro matrimonio, pero en el último momento, llamó a palacio por teléfono para indicar que no vendrá hoy, añadiendo que tampoco puede decir cuándo podrá regresar.

NO PODRA DISFRUTAR EL LEGADO DE LA REINA GUILLERMINA

El «Haagsche Courant» dice que la princesa Irene no puede hacerse cargo del dinero que le dejó su difunta abuela, la Reina Guillermina. El periódico señala que sabe de fuentes bien informadas que el testamento de la fallecida Reina estipula que la princesa Irene tiene tan sólo el «usufructo» del legado, cuyo importe parece ser considerable, aunque no conoce la cifra exacta.—Efe.

Ha llegado a Madrid el ministro de Comercio de MALI

Madrid, 14.—Ha llegado, vía aérea, el ministro de Comercio de Mali, Hamacien Dore, que invitado por el ministro español, señor Ullastres, permanecerá en esta capital hasta el próximo día 18.

Justificación de la existencia legal de las «Agrupaciones sindicales de explotación en común»

Madrid, 14.—El objeto de determinar la forma de justificar la existencia legal de las «Agrupaciones sindicales de explotación en común» el Ministerio de Agricultura publicó hoy en el Boletín una resolución en virtud de la cual dispone que cuando la Asociación de Labradores se haya efectuado bajo la forma de «Agrupación Sindical de Explotación en Común», la existencia legal de la misma, de acuerdo con la legislación específica por la que se regulan las agrupaciones sindicales, se acreditará con certificación del Registro Sindical correspondiente, en la que conste el nombre de la entidad, número de la inscripción y el objeto social que figure en los estatutos aprobados, en el que habrá de aparecer, preceptivamente, el cultivo en común.

El ministro de O. Pública dio posesión al Consejo Superior de Transportes

Madrid, 14.—El ministro de Obras Públicas ha dado posesión esta mañana en el salón de actos de su Departamento, al Consejo Superior de Transportes Terrestres, recientemente constituido.

Con el ministro presidieron el año el príncipe don Juan Carlos de Borbón, el comisario del Plan de Desarrollo, secretario de Obras Públicas, el presidente del Consejo de Transportes, así como el jefe del Estado Mayor Central, subsecretarios de Hacienda y Agricultura y otras personalidades.

El oficial mayor leyó el decreto constitucional y seguidamente los consejeros que integran el organismo prestaron el juramento habitual ante el crucifijo.

El señor Vigón pronunció un discurso recordando la gran labor realizada por el Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carreteras, que ahora cesa y del que valen de sus miembros, al incorporarse al nuevo organismo, aportan sus conocimientos y experiencias.

El Papa se abstiene de fijar la fecha de terminación del Concilio Ecuménico

Ciudad del Vaticano, 14.—Su Santidad el Papa Pablo VI se ha abstenido de fijar una fecha definida para la terminación del Concilio Ecuménico Vaticano II, que se reunirá en Roma en el próximo mes de septiembre.

El Romano Pontífice, que recibió una enmienda especial a un grupo de obispos, dijo que desea continuar según las directrices que el mismo fijó al comienzo del Concilio, dejando a los obispos, las conferencias episcopales y las comisiones del Concilio con libre y amplia posibilidad de investigación, discusión y expresión.

El doctor Morcillo, a Roma

Madrid, 15.—El arzobispo de Madrid, doctor Casimiro Morcillo, saldrá hoy para Roma a fin de asistir a las reuniones de la Comisión Coordinadora del Concilio Ecuménico, de la que es primer subsecretario.

ALMACENISTA

Nombramos por cada provincia de los Rodamientos ingleses (R&M), abarcando el stock mínimo y facturando directamente. Para informes: PEYCAR, S. L. Avenida José Antonio, 55. MADRID-13

Nosotros seguimos vendiendo COMO SIEMPRE

Todos los muebles de mejor calidad a su justo precio

Muebles COLON (frente Hacienda)

Sin ver, no podrá juzgar

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

Medical directory listing various clinics and professionals in Segovia. Includes: CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL, CARLOS DE LA FUENTE, DR. MANUEL MONTOYA, D. VIDAECHEA, DR. L. PEREZ CASANOVA, DR. F. PEREZ GALLARDO, EUGENIO MANZANARES, F. MAROTO GRANDE, JOAQUIN VELASCO MARTINEZ, JESUS H. CANO, JOSE MARIA GIL MUÑOZ, CANDIDO GARCIA MARTIN, A. MARTI ABAD, MANUEL MARINA, MANUEL FDEZ. CUARTERO Y PONS, DR. L. PEREZ CASANOVA, DR. F. PEREZ GALLARDO, EUGENIO MANZANARES, F. MAROTO GRANDE, JOAQUIN VELASCO MARTINEZ, JESUS H. CANO, JOSE MARIA GIL MUÑOZ.

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA TRENES DESCENDENTES

Table of train schedules for descending services on the Segovia line. Columns include Estaciones, Omibus, Tranvia, Expreso, and various train numbers.

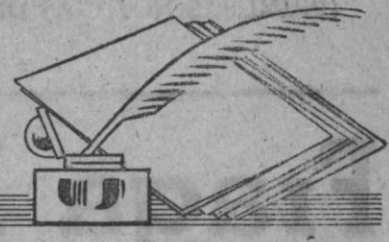
TRENES ASCENDENTES

Table of train schedules for ascending services on the Segovia line. Columns include Estaciones, Omibus, Tranvia, Expreso, and various train numbers.

TRENES ASCENDENTES.—El automotor 1.056, procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvia 3.002, que sale a las 6.00 para Madrid. El ómnibus 1.012, también procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvia 3.006, con salida a las 8.55 para Madrid. El automotor 1.052 enlaza en Medina con el tren 1.806, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 8.52; este tren circula entre Salamanca y Medina los martes, jueves, sábados y domingos. También enlaza el citado automotor con el tren 1.202, que, procedente de Zamora, llega a Medina a las 8.55 de la mañana, y con el tren 1.004, que, procedente de Valladolid, llega a Medina a las 8.52 con destino a Avila. El automotor 1.054, que sale de Medina a las 20.40, enlaza con el tren 1.005, que llega a Medina, procedente de Valladolid, a las 20.25. Este mismo automotor 1.054 también enlaza en Medina con el tren 1.808, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 20.10, y con el tren 1.003, que, procedente de Avila, tiene su llegada a Medina a las 20.20.



# PAGINA Literaria



## "CARTA A UNA MUJER" ESTAMPA DE UN DIA

### Sucedio hace mucho tiempo...

Mujer: Cuando eras niña y no comprendías lo complejo de la vida, te veía pasar de la mano del viento y admiraba, desde mi banco a la sombra, la vida joven de tus cabellos danzantes. En tus juegos oía la risa alborotada de tu niñez femenina y el llorar que producías al sentir dolorida tu piel delicada eras, entre la chillada chillona del jardín, la que más miraba si sus ropas se habían manchado con el polen de las flores o el polvo que producía tu correr tras las mariposas.

Pero no creas, aunque habes en tiempo pasado, que te he perdido en el laberinto de la Humanidad; no, no podía dejar de seguir tus pasos a través de los años porque los necesitaba para escribirte, hoy, esta carta que te dedico.

Haces crecido y yo no he visto pasar los años, no los he notado; ya no eres niña, y aún quisiera verte correr entre los árboles del parque, que llegarán a viejos y no dejarán de recordarte tu risa.

Ahora no miras las flores ni sigues a las hormigas que se esconden bajo tus zapatitos blancos; ahora eres una mujer que camina hacia su destino con la cabeza alta y pensamientos distintos: ahora puedo hablarte de tu misión.

No pasará mucho tiempo y conocerás un juego nuevo, un juego que no podías tener cuando niña; percibirás en ti la presencia de algo extraño, notarás que en esos adentros tuyos nace el amor: vas a conocer el gran lema del género humano...

Han nacido nuevas plantas en el jardín y aún no te he olvidado. No te acuerdas de mí, pero sé que eres muy feliz con el primer juguete vivo

Amanecía. Un resplandor intenso, vivo encaramado sobre Peñalara, anunciaba la próxima aparición del astro rey. Las sombras de la noche huían cada vez más aprisa. Las estrellas ya se habían apagado. Segovia, apacible, tranquila, dormía. Aun las grandes puertas de sus murallas permanecían cerradas. Todo era un silencio profundo, que pregona al Creador. Sólo a intervalos se oían los kikirikis de algún gallo, que daba la bienvenida al nuevo día. El Eresma, cristalino, se deslizaba lentamente a los pies del Alcázar con un arrullo dulce y armonioso. Las hojas de los árboles, las hierbas de las praderas y las florecillas del campo aún estaban humedecidas por el rocío de la noche. La naturaleza toda, próxima a despertarse, dormía.

Sólo un hombre velaba. Se había levantado antes que el sol y que los pajarillos. Llevaba un manto de sayal color marrón, sus pies descalzos, y dentro una llama viva que le quemaba, que le abrasaba. Sí, era Juan. Después de muchos años de peregrino por este mundo, se había retirado a este paraje tan bello de la poética Segovia, desde donde veía a Dios, desde donde podía saborearle. Está situado este lugar junto a las peñas grajeras, a buena altura. Allí, en una pequeña casa por él mismo construida, vivía Juan, esclavo de Amado.

Le gustaba levantarse pronto. También hoy, como de costumbre, lo había hecho. Le agradaba, le conmovía, le extasiaba ver cómo la bondadosa mano de Dios iba empujando el sol sobre el cielo, cómo iba comunicando vida a la naturaleza, antes muerta. Los primeros pajarillos ya se iban alborotando en la alameda próxima. Sus armoniosos trinos parecían a Juan voces suaves, dulces del Amado escondido entre la espesura. Entonces Juan preguntaba ansioso a las flores, a los pájaros y a toda la naturaleza:

### Cosas más

\* Oh, bosques y espesuras, plantados por la mano del Amado!  
 \* Oh, prado de venturas de flores esmaltado  
 \* Decid si por vosotros ha pasado.  
 \* También le gustaba hacer poesía. «Poesía misteriosa y solemne, y sin embargo, lozana y pródiga, y llena de color y de vida. Poesía que envuelve las abstracciones y los conceptos puros en lluvia de perlas y de flores, y que en vez de abismarse en el centro

del alma pide imágenes a todo lo sensible, para reproducir, aunque en sombras y lejos, la inefable hermosura del Amado. Poesía espiritual, contemplativa e idealista.»

Las criaturas, ante tan ansiosa pregunta, respondieron prontas:

Mil gracias derramando pasó por estos sotos con presura, y yéndolos mirando con sólo su hermosura vestidos los dejó de hermosura.

Entonces Juan veía al Amado lejoso, lejos y apresuraba el paso de su imaginación para alcanzarle.

Después cuando ya había saboreado a Dios en los primeros momentos del día, cuando ya el aire estaba cargado de ruidos procedentes de la ciudad, se internó Juan en su blanca ermita, para seguir gustando del Amado a Dios en los primeros momentos del día. Cayó de rodillas ante un cuadro en que se ve a Jesús llevando la cruz sobre sus hombros. Le era ya familiar. El iba junto a Jesús llevando también su cruz. No todo eran éxtasis y poesía. Quedó sumido en profunda oración contemplativa. Mas he aquí que el cuadro tomó vida. El rostro de Jesús, tan toscamente pintado sobre el cuero, tomó una expresión bondadosa y sus labios comenzaron a articular palabras: «Fray Juan, pídemelo que quieras, que yo te lo concedo». Juan quedó entre asustado y asombrado. Casi no daba crédito a sus sentidos. Mas pronto se rehizo, pues tenía ya cierta experiencia en tales visiones. Rápidamente contestó al Señor exponiéndole el mayor deseo de toda su vida: «Domine, patí et contendi pro te. Señor, sufrí y ser despreciado por tí». Tenía esta respuesta tanta fuerza como el «poderoso» de los hijos del Trueno, como el «ecce» de María de Nazaret. Juan había comprendido a Jesús, había sabido encontrar la dulzura del cáliz del dolor. Por eso no le importaban ya las honras y goces de este mundo.

«Eran tan vicios!» Daban tantos sabores! El se contentaba con llenar el cantarillo de su corazón con el agua pura del Amado, que dijo: «Quien beba del agua que yo le daré, no volverá a tener sed». Se contentaba con ser la víctima del Amado.

Efectivamente, aquella mañana primaveral, suave y fresca del cielo azul intenso, se ofreció sin miedo como víctima, cuya patria era la gran naturaleza. Después, cuando salió a dar un paseo por su huerto, vio que estaba cuajado de amapolas encarnadas, muy encarnadas, de fragancia exquisita.

Sucedió un día de tantos para la historia de Segovia, pero cuya fecha está marcada con una cruz roja en la historia de una vida.

MARTIN VALVERDE

### CONFIDENCIAS A UNO MISMO

Cuando llega esta hora—no fija, porque pasa de la una de la madrugada—, y la atmósfera del despacho se carga de humo de cigarrillos, y la radio, sin palabras, con música, y sentido en un diván rojo, tapizado de napa, que se hace suave y cómodo, evoco mi vida diaria, como si fuera el archivo de mi propio paso sobre la Tierra, cuidadosa, crítica, duramente. Insultante. Reprocho todas mis flaquezas.

Siento una sensación, como si fuera hierba seca, erguida sobre una superficie rutilante y, de pronto, me pisara una manada de potros salvajes, rota, apastada contra el barro del cesp. Y, libre de la presión, no puedo levantarme, porque estoy humillado.

La vida de hombre es así. Cargada de analogías. Llena de sueños... Y, uno sueña con su profesión...

Hacer un reportaje, no es tarea baladí para un neófito. Para un reportero profesional azevado a su trabajo, supone escribir en la máquina durante unos minutos, aquella conversación amena o la reflexión jocosa o no, con la persona o de una cosa, motivo de su trabajo.

El neófito. Para éste, es otra cosa. De pronto, ante él, se levanta un velo negro, que envuelve caprichosamente todas aquellas ideas claras que poco antes viera a su alrededor. Tiene la sensación de vacío considerándose el hombre más inculto de la humanidad, incapaz de dilucidar un asunto que parece tan claro para los demás.

Está en la calle. Pasea nervioso. Fuma un cigarro. En el portal, tras una puerta sólida, tal vez psicromada, un hombre le espera. La cita es a las diez, o las cinco (que más dará! Presente la náusea. Queda uno convencido de su error profesional, en desacuerdo con su vocación: «Miedo, miedo al fracaso». Desea huir, esconderse de toda mirada en la oscuridad más profunda.

Pero... El pálido, fumando un pitillo tras otro, mira al reloj, mira enfrente del portal, al «bar».

Su ama, como si un dios olímpico le quitara unas garras imaginarias de su garganta, respira confiado, dispuesto a convencerse a sí mismo de su timidez... allí, el tabernáculo de Baco le espera con un rosario de vasos, como ofrenda a aquel dios que le devuelve un poco de su valor.

Despierta ávido de noticias. Por un momento, ha recuperado su moral, y como si una fuerza de héroe le empujara, abre la puerta que poco antes le pareciera infranqueable. Y habla, y dice, y es escuchado, y sus ideas no están podridas, y aquel hombre, de cojis centientos, le escucha, contesta a sus preguntas, tímido, como si fuera impotente y el irónico diálogo le llevará por un camino íntimo, muy íntimo, de su propia vida...

Uno por uno, todos los matices, envueltos en color y música, aparecen completando la imagen de la primera vez, y de la siguiente, hasta... Hasta hoy, que el diálogo es el mejor juego de reflexión.

Dejo pasar una hora. Las colillas de los pitillos llenan los ceniceros. Aún queda unos residuos de whyniski en el vaso, cuando guardo cuidadosamente el archivador y le pongo sobre el estante, invisible, de mis recuerdos.

### «AMBICION»

Rodó... amortiguando el viento su descenso hasta llegar al amoroso regazo de una flor, que la acogió solícita en su caída.

Limpia, brillante y bella la gota de agua agradeció a la flor, que la había recibido amorosa, su interés por quedarse con ella; y se dispuso a partir nuevamente siguiendo el curso del cristalino arroyuelo.

¡No te vayas!, la dijo, y te daré una vida bella digna de tu hermosura, pero la gota coqueta y gracil, dividida de emociones fecundas se perdió en la corriente... buscando insensata un mundo maravilloso de ensueños, sin saber que a pocos metros el Océano Tenebroso la esperaba para devorar su belleza y ambición de "algo irrealizable".

MANUEL MATEOS

### Pésame a un poeta

El hombre que perdió su pueblo

"Vivir es, por lo pronto, recordar". (Lain Entralgo).

Aquí, en Segovia, vivió un don Antonio, pedagogo y famoso poeta, con sabéis todos. Y hoy tenéis segovianos otro don Antonio también modesto y poeta, pedagogo de pedagogos, pues ambos menesteres son muy acordes y sentidos.

No recordaba exactamente, pues fue hace ya bastantes años, que parecen más por serlos tan movidos de la mocedad, cuando conocí al hoy vuestro don Antonio, al menos en juveniles labios. Creo que fue en Santander en un curso de verano donde él ya se afanaba en enseñar castellano a los extranjeros en el corazón de la vieja ciudad, con las huellas de don Marcelino, Galdós y Pereda, entrañable amistad escándalo para toda intolerancia y acicate de toda comprensión.

Continuó la amistad y le visitaba de tarde en tarde en el Colegio que para estudiantes, huidos del telón de acero hay en Madrid. De este Centro fue durante muchos años efectivo director, hasta que un día nos sacó una cátedra de Normal y nos tranquilizó un tanto: no se fuera a quedar, por apatía, en oscuro secretario colegial.

Santander de nuevo fue su primer destino y Segovia su afianzamiento profesional. Fue la plataforma necesaria, eso que sin la oposición es poco menos que imposible conseguir en España y que muchos opositores triunfantes tampoco alcanzan porque ya son «Houmos finitos», hombres intelectualmente acabados. En la Normal y la redacción de «Arbor», la revista general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Antonio Gómez Galán está desarrollando una meritoria labor, serena, y paciente.

A este hombre, cuyos rasgos biográficos de modo bien toscos acabo de señalar, es el que creo debo darle el

### SEGOVIA

A Rafael Arribas

Bosques y anegado en el moho de inertos en el tiempo, erizada de aristas donde entra en fricción toda indolencia.

Y la piedra es ser noble.

Yo he sentido a los siglos con inmensas zancadas cabalgando en tu austero acueducto. No te vendas al tiempo.

Yo he sentido una extraña añoranza empañar con su vaho los cristales del alma. ¿Qué espera irremisiblemente?

En la palma del llamo envaído la historia y ahora crece hacia dentro. Historia a contratiempo.

Segovia, piedra y piedra, tiempo anclado en el tiempo. Entereza serena sin grietas para el viento. Haz vivir tu silencio.

J. A. VILLAR

### VIA DOLOROSA

¡Calle de la Amargura!...  
 vía triste y oscura,  
 guarnecida de espinas, sembrada de dolor;  
 la senda desolada,  
 la ruta malhadada  
 que siguiera María en busca de su Amor.

Térrible derrotero  
 de un drama impío y fiero,  
 que llenara de angustia el pecho maternal  
 de la Madre afligida;  
 la tragedia decidida  
 que pusiera en el mundo espanto universal.

Allí se han encontrado;  
 allí se han enfrentado;  
 sin palabras, se han dicho de su pena al través,  
 el corazón sangrando,  
 el llanto derramando,  
 —¡Hijo, cómo te encuentro!... — ¡Madre cómo me ves!...

Brutales, los separan,  
 que, ciegos, no reparan  
 el daño que producen cortando una ilusión;

pero Ella sigue amante  
 su camino adelante,  
 dando rienda al lamento de su tierna emoción.

Y el triste itinerario  
 la lleva hacia el Calvario,  
 donde el odio extinguió la razón y la luz,  
 y allí la Madre Amada,  
 contempla atrevida  
 la silueta del Hijo pendiente de la Cruz.

El cuerpo inanimado  
 de Cristo que ha expirado,  
 ya estrecha entre sus brazos, muriendo de aflicción;

más en su inmensa pena  
 aun tiene—¡Madre buena!—  
 para un ingrato mundo palabras de perdón.

¡Oh cumbre del Calvario,  
 el cruento escenario  
 de un martirio inaudito, de un drama sin igual,  
 en el que hombre impío,  
 cobarde, alev y frío  
 consumara el designio del Padre Celestial.

LUCIA CALLE DE CASADO

## ELEGIA A MI PADRE

A Leandro Martín Calvo

Aún siento en las manos la sábana caliente ya huérfana de tus ojos abiertos. Aún siento las manos, pegadas al almohadón vacío cerrándote los ojos; desdoblado los dedos, hechos ala sobre tu frente exánime de tu materia recién muerta. Aún siento a los pies, caerse, vencidos por tu postrer suspiro, mientras los brazos afofaban la bombona de oxígeno, que tantas horas acercaron en ayuda del respirar difícil. Aún vagan mis ojos por el sillón vacío. El Código Penal. Los lentes, cansados, en su quietud, de no saber que tus ojos ya tienen otra luz más alta que la que te ofrecían sus redondos cristales. Aún siento en las manos

apagarse el aire bajo el último soplo de tus párpados, y crecer la dimensión astral de tu quietud después de hacerse lirio tu sonrisa. Aún siento a tu pluma, quejarse, al pie del Código Civil, y unir su plegaria a la tierra que hoy te ampara el silencio. La misma tierra que tantos sudores y tantas siembras recogió de tus manos. La misma tierra que cavaste obediente al mandato del Génesis para que transformara el abrojo en amor. La misma que cavaron ayer y se volvía capa y broche para arropar tu muerte y cerrar tu libro de cuentas con el mundo. La misma que ahora forma unidad con tu silencio y juntos entraron en diálogo al quebrarse tu voz

por un minuto lleno de eternidad. Pues tu palabra, más alta que las nubes, habrá aprendido diálogos de luz más anchos que los humanos de la tierra. Tú, que fuiste consejo de fraternal amor y pan para tantos hombres, ahora tendrás otras plumas y otros códigos, pues las leyes del «día» no son las mismas leyes de la «noche». Mientras, aquí, la tierra con tu forma, se unieron en esa ley humana que finaliza con el tránsito. Y el sueño hecho vuelo de estrella descenderá a mis manos que aún conservan el calor de la sábana, y un rictus marchito de lirio en tu sonrisa.

Felisa Sarró

Ramón García de Castro

FRANCISCO DE MARIA

### ARABERIAS

A mi amigo D. Luis Martín Marcos

\* Autobús urbano: concentración personalia.

\* Cometa: pavo real del cielo.

\* La esperanza no es más que un crédito de la ilusión a largo plazo.

\* Irán algún día a la Comisaria las que roban el sueño?

\* En el cielo, en la noche de meteoritos, las estrellas patinan.

\* El Plan de Desarrollo sorprendió al enano.

\* Paradoja: Siempre es de noche en una caja de cerillas.

## Fraga Iribarne entregó los premios nacionales "España 64" (veinticinco años de paz)

### De Literatura, Prensa, Radio y Televisión

#### El ministro manifestó su satisfacción por las obras premiadas

Madrid, 14.—El ministro de Información y Turismo, ha presidido esta noche la entrega de los premios nacionales de literatura y los de prensa, radio y televisión «España 64» (veinticinco años de paz), en el Club Internacional de Prensa.

Asistieron los directores generales de Información y de Prensa, subdirector general de Prensa, director general de Radiodifusión y Televisión, delegado nacional de Prensa del Movimiento, secretario general del Ministerio de Información y Turismo, director de la Oficina de Informa-

ción Diplomática, directores de periódicos, subdirector de la agencia Efe e informadores de prensa, radio y televisión.

Los premios nacionales de Literatura 1963 han sido concedidos a los siguientes señores:

Premio «Francisco Franco» a don Manuel Capelo Martínez, por su obra «Fundamentos del desarrollo económico de Andalucía».

Premio «José Antonio Primo de Rivera» a don Eladio Cabañero, por su libro «Marisa sabia».

Premio «Menéndez Pelayo» a don Gaspar Gómez de la Serna, por su libro de ensayo «Ramón, obra y vida».

Premio «Miguel de Cervantes» de novela, a don Salvador García de Pruneda, por su novela «La encrucijada de Carabanchel».

Premio «El Escorial», de estudio histórico, a José María Jover Zamora, por su obra «Carlos V y los españoles».

Los premios de trabajo de prensa, radio y televisión fueron asimismo concedidos a los veinte trabajos seleccionados por el jurado calificador nombrado por la junta interministerial para la conmemoración de los XXV años de paz española.

#### PALABRAS DEL MINISTRO

El ministro de Información y Turismo, en breves palabras, dio las gracias en nombre propio y en el de la Dirección General de Información por la labor desarrollada por los medios informativos españoles. Manifestó su satisfacción por las obras premiadas y dijo que la crítica y el público habían coincidido en esta ocasión con el criterio de los jurados.

Se refirió a los escritores y a su

labor orientada al bien común, y puso de relieve la grata tarea que es premiar, que definió como una importante labor del gobernante. Asimismo, exhortó a los premiados a que continuaran trabajando por la paz y la cultura.

## PLENO de las Cortes el próximo día 23

Para aprobar, si procede, los proyectos de ley ya dictaminados

Madrid, 14.—El presidente de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao, ha manifestado a los periodistas que será convocada sesión plenaria para el próximo día 23. Serán sometidos a ella los proyectos de ley que han sido dictaminados.

Añadió el señor Bilbao que el jueves, a las 12 del mediodía, se reunirá la Comisión de Industria, encargada de dictaminar el proyecto de ley sobre energía nuclear.—Cifra.

## La Academia Española pide medidas para la mayor pureza del lenguaje

En escrito dirigido por don Ramón Menéndez Pidal al ministro de Información y Turismo

### Expresa su preocupación por los vulgarismos y expresiones incorrectas en la prensa, radio, cine, televisión, anuncios, marcas comerciales, etc.

Madrid, 14.—El presidente de la Real Academia Española, don Ramón Menéndez Pidal, ha enviado al ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, un escrito, en el que, como presidente de la Real Academia Española y en nombre de la corporación, expresa la honda preocupación de la Academia ante el influjo que la prensa, la radio, la televisión, el cine, los anuncios y marcas están ejerciendo sobre nuestro idioma.

Pese a la colaboración de nuestras mejores plumas, «aparecen», con frecuencia caídos de expresiones inglesas o francesas, con olvido de las correspondientes españolas; barbarismos de sintaxis, vocabulario o pronunciación, rasgos fonéticos dialectales y vulgarismos inadmisibles.

«Nuestra lengua—se añade en el escrito—requiere constante cuidado y vigilancia. Precisamente la gran eficacia que hoy tienen los medios de difundir la palabra hablada o escrita obliga a que en ellos se atienda a su buen uso. Otro tanto cabe decir del doblaje de películas, anuncios, marcas comerciales, etc. Se ha dado el caso reciente de cubiertas de discos donde figuraban pasajes del «Quijote» traducidos del inglés.»

La Academia solicita de los poderes públicos la adopción de medidas que conduzcan a mayor pureza del lenguaje en todas aquellas manifestaciones en que la incorrección puede ser más dañina. Hay un laudable precedente hispanoamericano: el Congreso de Colombia aprobó en agosto de 1960 una ley para «la defensa del idioma patrio», reglamentada por decreto del 4 de febrero último. Los preceptos de estas disposiciones tienden a frenar la invasión de extranjerismos con órdenes y sanciones muy precisas.

## Constitución de la Comisión de Rentas creada por la ley del Plan de Desarrollo

Madrid, 14.—Bajo la presidencia del ministro subsecretario de la Presidencia, señor Carrero, se ha constituido la Comisión de Rentas creada por la ley del Plan de Desarrollo Económico-Social como instrumento de trabajo de la Comisión delegada de Asuntos Económicos.

Después de darse posesión a sus miembros el comisario del Plan, señor López Rodó, vicepresidente de la Comisión, puso de relieve el cometido de la misma, que según la referida ley deberá informar todos los proyectos de disposiciones generales que afecten a la política de Rentas antes de su elevación al Gobierno.

El secretario permanente expuso los trabajos que viene realizando la Oficina Técnica de Cuentas en orden al conocimiento de la distribución de la renta en España.

La Comisión consideró el esquema de los trabajos que ha de realizar de manera inmediata y a plazo más largo.

## Banquete de bodas en dos coches comedor de la estación terminal de Barcelona

### El novio, naturalmente, es ferroviario

Barcelona, 14.—Un original banquete de bodas se celebrará mañana por iniciativa del empleado de los ferrocarriles catalanes señor Bruguera.

Al contraer matrimonio ha solicitado que dos coches-comedor sean llevados a una vía de la estación terminal para celebrar en ellos el banquete nupcial al que asistirán invitados en número superior a ochenta personas.

Aduce que, enamorado del ferrocarril, quiere que el ágape se celebre en aquel escenario como regalo de bodas a su novia y primer eslabón de la cadena de su felicidad.

Después del banquete, y desde los coches estacionados en vía muerta, los novios pasarán a otros para comenzar su viaje de luna de miel.

## Conferencia internacional para estudiar las sanciones económicas a SURAFRICA

### Se celebra en Londres con asistencia de más de doscientos delegados de todo el mundo

Londres, 14.—Una conferencia internacional para estudiar las sanciones económicas que conviene imponer al África del sur, ha comenzado hoy en esta capital, bajo la presidencia del ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Mongi Slim.

Más de 200 delegados de todo el mundo asisten a la conferencia y 30 países han enviado delegaciones oficiales representativas de sus gobiernos, entre ellos, Rusia y China Roja.—Efe.



A la salida del aeropuerto de Lisboa la princesa Grace de Mónaco y sus hijos Carolina y Alberto, sonríen a la multitud de mil personas que acudieron a recibirles. La princesa llegó a Portugal para reunirse con su marido y realizar una visita privada de diez días. (Foto Eiel)

## Otro niño ha muerto a consecuencia de la huelga de médicos en Bélgica

Bruselas, 14.—Una nueva muerte relacionada con la huelga de los médicos belgas está siendo objeto actualmente de una investigación judicial, anuncia el ministerio del Interior. La víctima, cuya identidad no ha sido revelada, es un niño de dos años, natural de Musson, localidad situada en la provincia de Luxemburgo, a pocos kilómetros de la frontera francesa. Se ha ordenado la realización de la autopsia.—Efe.

## SERAN LLEVADOS DE ALEMANIA LOS ESPECIALISTAS QUE SE NECESITEN

Bruselas, 14.—El ministro belga de Defensa, Paul Willem Segers, ha celebrado una conferencia de prensa para tratar de la movilización de los médicos que llevan ya catorce días en huelga. Ha continuado diciendo que «otros médicos serían traídos para sustituirlos». «Si hubiera necesidad de ciertos especialistas en Bélgica —ha precisado—, y fuera posible encontrarlos entre los médicos de Sanidad Militar desplazados en Alemania, éstos serían trasladados a Bélgica.»—Efe.

## EN MALINAS MEJORA LA SITUACION

Malinas, 14.—La Policía de Malinas ha manifestado que cerca del 50 por 100 de los médicos locales y de

la región se habían incorporado hoy a su trabajo profesional. La Federación de Cámaras Sindicales de Medicina anunció ayer por la noche que los médicos de Malinas habían rechazado un acuerdo de extensión local por el que se estipulaba su regreso al trabajo.—Efe.

## Hoy se reúnen los prelados españoles

### Para estudiar la aplicación de las nuevas normas de liturgia

Madrid, 15.—Más de cincuenta prelados asistirán hoy a la Asamblea Plenaria del Episcopado español, que presidirá el cardenal primado, doctor Pla y Deniel, para tomar decisiones sobre los puntos en que la Constitución exige la intervención de la autoridad eclesiástica territorial, de acuerdo con el motu proprio «Sacram Liturgiam», publicado por Su Santidad Pablo VI en febrero último. Según el citado motu proprio, la autoridad eclesiástica territorial la constituye la Conferencia plenaria del Episcopado de cada nación.

Uno de los principales temas que van a tratarse en esta reunión es el uso y empleo de la lengua vernácula en la liturgia. Los recuerdos deben ser referendados por dos tercios de mayoría, y se pretende que la Asamblea termine hoy.

## El día 3 de mayo, romería en MONTEJURRA

Pamplona, 14.—Definitivamente se ha acordado que la gran concentración de excombatientes con motivo de la romería al histórico Montejurra se celebre el 3 de mayo próximo. Tendrá el carácter de homenaje al Ejército, con ocasión de los XXV Años de Paz Española.

Los excombatientes de Navarra y de otras regiones españolas se concentrarán en la explanada del monasterio de Irujo, de donde iniciarán la ascensión a la montaña, rezando un vía crucis en el camino ante las cruces que recuerdan a los tercios navarros de la Cruzada de Liberación. En la cima del Montejurra, habrá una misa de campaña, y después tendrá lugar el acto público de homenaje al Ejército.—Cifra.

## SE APLAZA LA EJECUCION de los tres elefantes en París

### Hasta ver si es posible determinar cuál de ellos mató al niño

Beziers (Francia), 14.—"Java", "Mangkoh" y "Macuzi", los tres elefantes del circo Amar, que, presas de pánico, han causado la muerte de un niño de cuatro años en esta ciudad, no van a ser sacrificados, al menos inmediatamente.

Ante la imposibilidad de determinar cuál de los tres elefantes ha sido el responsable de la carga que dieron los paquidermos, locos de terror, el director del circo ha decidido matar a los tres animales, pero los "siquiatras veterinarios" han declarado que quizá sea posible señalar cuál de ellos ha sido el que ha enfermado y curarlo.—Efe.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO